

# 114學年度

# 外國學生轉學生申請

2025-2026 International Transfer Student Admissions Handbook

# 招生簡章

113年9月18日本校招生委員會114學年度第1次會議通過

2026

2025

ESG+AI=🔊





## 目錄 Table of Contents

| 壹、申請資格及相關規定 Eligibility & Related Regulations1                                   |
|--|
| 貳、申請及注意事項 Application Issues6  |
| 參、申請學系及審查方式 Study Programs & Admission Criteria                                  |
| 肆、招生學系、名額及授課語言 11  |
| 伍、修業年限及上課地點 Length of Study & Class Location                                     |
| 陸、放榜及寄發通知 Admission Decision Notification  |
| 条、申訴辨法 The Appeal Process  |
| 挒、註冊及相關規定 Registration & Related Regulations                                     |
| 玖、獎助學金 Scholarships  |
| 拾、學生宿舍、學雜費收費標準(暫訂) Dormitory & Tuition Fees (Tentative)                          |
| 拾壹、畢業條件 Graduation Requirements  |
| 拾貳、其他 0ther  |
| 附錄 Appendix 1 淡江大學外國學生來校就學招生規定 36  |
| TKU Recruitment Regulations Governing International Student Admission            |
| 附錄 Appendix 2 淡江大學申請者個人資料蒐集、處理及利用告知事項  |
| Notification of the Collection, Processing and Use of Personal Information of 46 |
| 附錄 Appendix 3 淡江大學外國學生切結書 48   |
| Declaration for International Students, Tamkang University                       |
| 附錄 Appendix 4 華語中心 Chinese Language Center                                       |

#### 114 學年度外國學生轉學生申請重要日程表

Important Dates of International Admissions of Transfer Students for Academic Year 2025-2026

#### 秋季班(2025年9月入學) Fall Semester (September 2025 Enrollment)

| 梯次    | 收件期間                   | 放榜                              | 註冊                    |
|-------|------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Round | Application Submission | Admission Decision Notification | Registration          |
| Third | May 9 ~ June 4, 1 p.m. | June 29, 2025                   | Early September, 2025 |

(以上皆為臺灣標準時間:According to Taiwan Standard Time)

#### ※轉學生申請限目前在臺灣其它大學就讀中之外國學生。

Only international students who are currently studying in other universities in Taiwan can apply as transfer students.

※僑生身份不得申請外國學生轉學生入學。

Overseas Chinese students CAN NOT apply as International Transfer Students.

※轉學二年級名額:247名、轉學三年級名額:315名。

Quotas for sophomore year: 247, quotas for junior year:315.

線上申請網址:

Apply Online: http://exam.tku.edu.tw/foreign

↓入學諮詢等相關問題 Inquiries about admissions

教務處招生策略中心 Center for Admission Strategies 陳非凡先生 Mr. Marcos Chen TEL: 886-2-26215656 ext.2015 / E-Mail: atbx@mail.tku.edu.tw

📥 註冊、休學、復學等相關問題

Inquiries about registration, deferment and resumption of study

教務處註冊課務發展中心 Center for Registration-Curriculum Development 李宜陵小姐 Ms. Lynn Lee TEL: 886-2-26215656 ext.2368/ E-Mail: 154916@mail.tku.edu.tw

↓ 入學獎學金相關問題 Inquiries about entrance scholarships

國際暨兩岸事務處境外生輔導組 International and Mainland Students Guidance Section 李靜宜小姐 Ms. Eva Lee TEL: 886-2-26215656 ext.2218/ E-Mail: evacylee@mail.tku.edu.tw

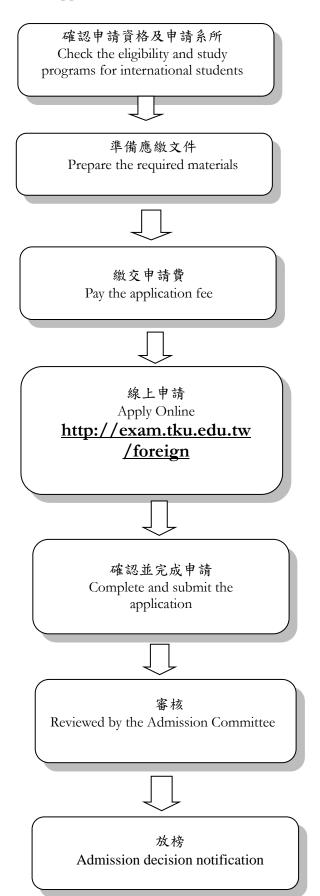
♣臺灣獎學金、簽證、宿舍、健保等相關問題

Inquiries about Taiwan scholarships, ARC, housing, health insurance, work permits 國際暨兩岸事務處境外生輔導組 International and Mainland Student Guidance Section 劉駿志先生 Mr. Gary Liu TEL: 886-2-26215656 ext.3551 / E-Mail: 149736@mail. tku. edu. tw

※本校外國學生招生事務,不委託校外機構、法人、團體或個人辦理相關事項。 The recruitment of international students in Tamkang University is not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters.

#### 淡江大學外國學生轉學生申請流程

Application Procedure for Transfer Students (International Students), Tamkang University



- •申請學系,可至第11頁查詢。 See page 11 for the study programs.
- 申請志願數:可申請2個志願,申請人至多錄取一個學系。

Each applicant can apply for up to 2 programs in the same application form, the applicant will only be admitted to 1 program.

準備照片、護照或國籍證明、在學證明、歷年成績單、
 財力證明、語言能力證明、讀書計畫、自傳及學系要求
 繳交資料。

Prepare the required materials including the **photo**, **passport** or **proof** of nationality, certificate of enrollment, official transcripts, financial statement, language proficiency certificate, study plan, autobiography and the additional requirements by the intended department.

- 每位申請人限受理1份申請表只需繳交1次費用,各學制至 多可申請2個志願,申請人至多錄取一個學系,完成後不得 要求變更志願學系。未收到申請費之申請件,將不予受理。
   The applicant can only fill out 1 application form, pay 1 application fee and apply for up to 2 programs. The applicant will only be admitted to 1 program. After submitting the application, no modification is allowed. Your application will not be processed until the receipt of application fee is paid and uploaded.
- •直接上網申請,不必將資料寄回。

Apply online and upload the required materials; the materials uploaded are not necessary to be sent to TKU by post mail. <u>http://exam.tku.edu.tw/foreign</u>

- 1. 申請帳戶 Create your account.
- 2. 填寫入學申請表 Fill in the online application forms.
- 3. 上傳應繳文件 Upload the required materials.
- •線上申請送出完成後會收到一封申請確認的電郵。 Online applicants will receive a confirmation e-mail after submitting and completing the online application.
  - •必要時得通知申請人補件。

If necessary, applicants will be notified to send further documents.

•錄取名單公告於本校招生資訊網頁,入學通知單則以 e-mail 及書面寄發。

The list of admitted students will be posted on the TKU website. Admission decision will be notified by both e-mail and post.

- 壹、申請資格及相關規定 Eligibility & Related Regulations
  - 一、申請資格 Eligibility
    - (一)具外國國籍並未曾具有中華民國國籍,符合下列規定者。

"An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China ("R.O.C.") and who meets the following requirements, is qualified to apply for admission.

- 1、未曾以僑生身分在臺就學。
  - 1.An individual has never undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student.
- 2、未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。
  - 2. An individual has not been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.
- (二)具外國國籍並符合下列規定,且最近連續居留海外六年以上者。

(計算至2025年8月1日)

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years (up to August 1, 2025) is also qualified to apply for admission.

- 申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。
  - 1. An individual who also is a national of the R.O.C. but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.
- 2、申請前曾兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可 喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年(計算至2025年8月1日)。
  - 2. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years (up to August 1, 2025) after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
- 3、前二款均未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。 以上所定六年,以擬入學當學期起始日期為終日計算之。所稱海外,指大陸地區、 香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留,指外國學生每曆年在國內停留期 間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者,以各該 年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之 一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計 算:
  - (1)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  - (2)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。
  - (3)交換學生,其交換期間合計未滿二年。
  - (4)經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。
  - 3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

The six year calculation period as prescribed above shall be calculated from the starting date of the semester as the designated due date for the time of study.

The term "overseas" as prescribed above is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term "reside overseas continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

- (1)Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education;
- (2)Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
- (3)Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years;
- (4)An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.
- (三)具外國國籍且原具中華民國國籍,並於外國學生來臺就學辦法中華民國 100 年 2 月 1 日修正施行前(2011 年 2 月 1 日前)已提出申請喪失中華民國國籍滿八年者(計 算至 2025 年 8 月 1 日),得依原規定申請入學,不受前點規定之限制。

An individual, who has foreign nationality and had applied for an annulment of the R.O.C. nationality prior to February 1, 2011 (the effective date of this amendment of Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry) for at least 8 years since the date, on which a revocation was issued form the Ministry of the Interior, up to August 1, 2025, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before Feb. 1st, 2011 and will not be subject to the limitation of the preceding clause.

※以上所指中華民國國籍係依國籍法第二條規定辦理。 有下列各款情形之一者,屬中華民國國籍: 1、出生時父或母為中華民國國民。

- 2、出生於父或母死亡後,其父或母死亡時為中華民國國民。
- 3、出生於中華民國領域內,父母均無可考,或均無國籍者。
- 4、歸化者。

R.O.C. nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act:

A person who meets one of the following requirements has acquired nationality of Republic of China:

- (1)A person whose father or mother was, at the time of his (her) birth, a citizen of the Republic of China.
- (2)A person born after the death of his (her) father or mother who was, at the time of his (her) death, a citizen of the Republic of China.
- (3)A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless.
- (4)A naturalized person.
- (四)具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者,得依規定申請入學。所定六年及所稱海外連續居留準用第二點第三項規定。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission. The six year calculation and the term "resided overseas continuously" mentioned here shall be subject to the preceding second paragraph of the third clause.

(五)曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外六年以上者,得依規定申請入學。所定六年及所稱海外連續居留準用第二點第三項規定。
 An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission. The six year calculation and the term "resided overseas continuously" mentioned here shall be subject to the preceding second paragraph of the third clause.

- 二、相關規定 Related Regulations
  - (一)外國學生依據「淡江大學外國學生來校就學規定」第二點及第三點規定申請來臺就 學,以一次為限。於完成申請就學之學校學程後,除申請碩士班以上學程,得逕依 本規定辦理外,如繼續在本校就讀下一學程,其入學方式應與我國內一般學生相同。 International students applying for schools in Taiwan in accordance with the regulation in Article 2 and 3 of TKU Regulations Governing International Student Admission shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study at a school in Taiwan, international students who continue to undertake higher academic studies at TKU, except for those who apply for graduate schools, shall follow application procedures as regular local students. Those who apply for graduate schools at TKU are qualified to apply under this handbook.
  - (二)外國學生應依「大學辦理國外學歷採認辦法」、「大陸地區學歷採認辦法」、「香港澳 門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。具高中畢業資格者,得申請入學 本校學士班;具學士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者,得申請入學 本校碩士班;具碩士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者,得申請入學 本校博士班。畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港澳門地區同級 同類學校畢業學生,以同等學力資格入學者,應在規定之修業年限內增加其應修之 畢業學分數 12 學分。

International students shall submit the academic credentials that subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China and Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao. Students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate programs; Bachelor's degree holders for Master programs and Master's degree holders for Ph.D. programs, or with equivalent qualifications to that of Taiwan's academic degree system. Students from Hong Kong, Macau, or overseas countries who graduated from high school in a year equivalent to the second year of senior high school in Taiwan, and from a school identical in level and form, or others who enter TKU with equivalent educational qualifications must complete an additional 12 credits within the time limit for graduation.

(三)依據「大學辦理國外學歷採認辦法」第四條規定,國外學歷符合下列規定者,始得 採認:

According to the Article 4 of Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, terms and conditions for recognition of academic credentials awarded in foreign countries are as below:

- 4、畢(肄)業學校應為已列入參考名冊者;未列入參考名冊者,應為當地國政府權 責機關或其認定之教育專業評鑑團體所認可。
  - 1. The diploma shall be awarded by an academic institution listed in the ROC Ministry of Education's reference list. Those not listed in the reference list shall be accredited by the foreign government concerned or foreign accreditation agencies.
- 2、修業期限、修習課程,應與國內同級同類學校規定相當。 第四條第二款所定修習課程,如以遠距教學方式修習,取得國外學校學歷者,應 在符合第四條第一款規定之學校修習科目學分,或經由國際學術合作在國內大學 修習學分,其學分數並符合國內遠距教學之規定。
  - 2. The term of study and curriculum shall be the same as those prescribed by the equivalent ROC academic institutions.

With regard to the term of study and curriculum set forth in Article 4, Subparagraph 2, if the degree conferred by a foreign school is obtained through courses carried out via distance learning programs, the courses shall be taken with a school that is in compliance with Article 4, Subparagraph 1 hereof or with a domestic university under an international academic collaboration program; provided that, the amount of credits taken shall comply with relevant domestic regulations governing distance learning programs.

(四)本校與國外其它大學合作之雙聯學制學位生,申請時程比照本校外國學生申請入學辦理,向本校國際暨兩岸事務處提出申請。申請相關事項依二校學術交流協議書辦理。如有申請問題,請洽本校國際暨兩岸事務處(oicsa@mail2.tku.edu.tw)。 Applicants of the Dual Degree Programs from TKU partner universities shall follow the application dates listed in the admission handbook to submit the requested documents and apply to Office of International and Cross-Strait Affairs. The related regulations shall be handled according to the academic cooperation agreement signed between TKU and the partner universities. For the application enquiries, please contact Office of International and Cross-Strait Affairs (oicsa@mail2.tku.edu.tw).

(五)申請轉學 Transfer Application

- 1、外國學生於國內大專校院肄業,符合「淡江大學外國學生來校就學規定」第四點 及「大學辦理國外學歷採認辦法」相關規定者,得以申請方式轉學進入本校學士 班就讀;依據「大學辦理招生規定審核作業要點」第六點第一項第四款規定,其 修業累計須滿二個學期以上。
  - 1. International students studied at a college or university in Taiwan and meet the regulation in Article 4 of TKU Regulations Governing International Student Admission and MOE regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education may apply to transfer to the bachelor's programs of TKU. Students wishing to transfer to TKU, the accumulated period of study shall be at least 2 semesters.
- 2、因學業成績不及格致遭退學者,僅得參加本校轉學考試方式轉學進入本校就讀; 因操行成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者,不得轉學進入本校就 讀。
  - 2. International students who are dismissed from Taiwan schools due to poor academic performance can only transfer to the school by the channel of local transfer admission exams. Those who are dismissed from Taiwan schools due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission.
- 3、入學前於大專校院所修之學分,請於開學後一周內持成績單正本至就讀學系申請 審核,經就讀學系及教務處審核通過後始准予抵免,其學分抵免悉依本校學分抵 免規則辦理。
  - 3. The credits earned from previous college or university courses prior to applying for admission to TKU can be transferred within one week of the school opening day after submitting the previous transcripts to the intended department and approved by the intended department and the Office of Academic Affairs. See the TKU Regulations Governing the Transfer of Credits for the application procedure.
- 4、轉學生請上傳原在臺就讀學校開立之在學證明與國內大學歷年成績單,申請轉 2 年級者,須有至少 1-2 個學期以上成績;申請轉 3 年級者,須有至少 3-4 個學期 以上成績,休學該學期不得列入計算。
  - 4. Transfer students must upload a proof of study certificate and an original transcript provided by the previously enrolled university in Taiwan must be uploaded with the application. Candidates applying for the sophomore year must have an official transcript of course grades for at least **one or two** semesters. Candidates transferring to the junior year must have an official transcript of course grades for **three or four** semesters. The **semester of suspension is not included in the calculation**.
- 5、已就讀過我國國內大專校院學士班者,不得以「新生身分」申請轉學生。

- 5. Student who had took bachelor's program at Taiwan's universities should NOT apply for bachelor's program as "new students".
- 三、申請資格係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定,辦法如有修正,以教育部 最新公告為準。

Application eligibility is formulated in accordance with the "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" of the Ministry of Education. When the regulations are revised, the latest regulations of the Ministry of Education shall prevail.

#### <u>貳、申請及注意事項 Application Issues</u>

一、日期 Application Periods

(一)【秋季班】請於收件期間提出申請。(以下皆為臺灣標準時間)

Fall semester: Applications may be submitted during the application.

(According to Taiwan Standard Time)

| 梯次<br>Round | 收件期間<br>Application Submission | 放榜<br>Admission Decision<br>Notification | 註冊<br>Registration       |
|-------------|--------------------------------|--|--------------------------|
| Third       | May 9 ~ June 4, 1 p.m.         | June 29, 2025                            | Early September,<br>2025 |

#### ※轉學生申請限目前在臺灣其它大學就讀中之外國學生。

Only international students who are currently studying in other universities in Taiwan can apply as transfer students.

#### ※僑生身份不得申請外國學生轉學生入學。

Overseas Chinese students CAN NOT apply as International Transfer Students.

#### ※轉學二年級名額:247名、轉學三年級名額:315名。

Quotas for sophomore year: 247, quotas for junior year:315.

二、申請方式 How to Apply

#### 線上申請 Apply Online: <u>http://exam.tku.edu.tw/foreign</u>

請於申請期間至淡江大學外國學生轉學生申請系統線上申請及上傳應繳文件。

Please apply in the application period and upload the application documents through the TKU apply online system.

Step1. 申請並啟用帳戶 Create and activate your account

Step2. 填寫申請表 Fill in the online application forms.

(每位申請人限受理1份申請表只需繳交1次費用,至多可申請2個志願,完成後不得要求變更志願學系。

The applicant can only fill out 1 application form, pay 1 application fee and apply for up to 2 programs. After submitting the application, no modification is allowed.)

Step3. 上傳所有應繳文件及報名費收據;未收到報名費之申請件,將不予受理。

Upload the required documents and application fee, Your application will not be processed until the application fee is paid and the receipt is uploaded.

Step4. 點選申請完成後系統寄發確認信

Complete the application and receive the confirmation e-mail. (Click the "**submit**" button to finalize the online procedure).

- 三、應繳文件 Required Documents
  - (一)填寫線上申請入學表件;收件地址請務必填寫申請人實際居住地址,以利郵寄。
     Fill out the online application forms and the mailing address must be the applicant's actual residential address for mailing purposes.
  - (二)護照及護照封面。Passport and passport cover
  - (三)3 個月內個人兩吋正面照片。

A passport-size bust photo within recent 3 months.

- (四) 在臺灣就讀的大學所開立之當學期在學證明。
   Certificate of enrollment which can prove that the applicant is currently studying at present semester in other universities in Taiwan.
- (五)歷年成績單,申請轉2年級者,須有至少1-2個學期以上成績;申請轉3年級者,須 有至少3-4個學期以上成績,休學該學期不得列入計算。

The official transcript, Candidates applying for the sophomore year must have an official transcript of course grades for at least two semesters. Candidates transferring to the junior year must have an official transcript of course grades for four semesters. The semester of suspension is not included in the calculation.

- (六)3 個月內由金融機構開立美金 4,000 元或新臺幣 100,000 元以上之財力證明(限申請人或其父母帳戶並檢付證明)或政府、本校或民間機構提供全額獎助學金之證明。
   A financial statement issued within recent 3 months from a financial institution with a minimum balance of US\$4,000 or NT\$100,000 (the bank account can be under the applicant's or the parent's name with proof documents) or proof of having a full scholarship or grant provided by a government, university, college, or private organization.
- (七)語言能力門檻: Language proficiency requirements:
  - **華語文能力證明:**(適用於申請中文授課學系)
  - 華語文能力測驗 TOCFL 應達 A2(含)級以上。

**Chinese language proficiency**: (Only applicable to students who apply to Chinese-taught programs, native speaker are excluded).

level TOCFL A2 or above.

**英語文能力證明:**(適用於申請全英文及英文授課學系,母語為英文者請上傳護照) 英語文能力測驗應達 CEFR B1(含)級以上,包括 TOEFL ITP 457 或 TOEFL CBT137 或 TOEFL iBT 57 或 IELTS 4 或 TOEIC 550 以上

**English language proficiency**: (Only applicable to students who apply to English-taught programs, native speaker must upload the passport)

level CEFR B1 or above, TOEFL ITP 457 or TOEFL CBT137 or TOEFL iBT 57 or IELTS 4 or TOEIC 550.

- (八)報名費收據。Application fee receipt.
- (九)讀書計畫及自傳。Study plans and autobiography.
- (十)外國學生切結書。Declaration for international students.
- (十一)系所附加之審查資料或其他參考文件(如推薦信、活動證明等)。
   Additional required documents by the intended department or other supporting documents (such as the recommendation letters, activities certificates and so on).
- ※本校外國學生招生事務,不委託校外機構、法人、團體或個人辦理相關事項。

The recruitment of international students in Tamkang University is not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters.

※所有申請繳交文件一概不予退還,請自行保留備份。

All application documents will not be returned for any reason. Please make copies for your own records if needed.

※本校採先行受理申請,錄取註冊後再行審核資格,若發現資格不符,還行取消錄取資格。

The eligibility of admitted students will be evaluated after registration. If anyone is found disqualified, his or her admission will be cancelled.

※本校得要求申請者檢附其他相關證明文件以審核其申請資格與學歷。

The University may request applicants to provide additional documents for the purposes of reviewing the applicant's qualifications and educational background.

四、繳交報名費 How to pay the application fee

申請人僅需繳交1次報名費用。未收到報名費之申請件,將不予受理。

The applicant only needs to pay 1 application fee. Your application will not be processed until the application fee is paid and the receipt is uploaded.

(一)國內繳款 Pay within Taiwan

提供以下兩種方式,請擇一繳交報名費。

You can choose any of the following methods to pay.

 使用淡江智慧支付繳費機繳交報名費,設置地點位於淡水校園守謙國際會議中心2 樓、行政大樓2樓註冊業務櫃台、圖書館大廳、商管大樓3樓出入口、出納組櫃 台及台北校園出入口。

Pay to TKU Smart Payment KIOSK. The location is in the 2nd floor of Hsu Shou-Chlien International Conference Center, the 2nd floor of the Administration Building, Library, the 3rd floor of Business and Management Building, Tamsui Campus and Taipei Campus.

2、或透過國內銀行電匯(臨櫃或 ATM)

Or remit the payment according to the following remittance information.

| 受款銀行<br>Beneficiary's Bank Name | 華南銀行淡水分行                  |          |
|---------------------------------|---------------------------|----------|
|                                 |                           |          |
| 銀行代碼 Bank Code                  | 008                       |          |
| 受款帳號                            | 167 20 0491688(12 Digits) |          |
| Beneficiary's Account No.       |                           |          |
| 受款人户名                           | 淡江大學學校財團法人淡江大學            |          |
| Beneficiary's Account Name      |                           |          |
|                                 | 報名費                       | 學士班      |
| 繳納金額 Payment                    | Application fee           | Bachelor |
| 成計並祝 I aymolit                  | 新臺幣 NTD                   | \$1,200  |

(二)國外繳款 Pay from abroad

填寫外幣匯款申請書請要求往來銀行將款項「全額匯達」華南銀行(手續費類別選取 OUR)。

Remit the payment according to the following remittance information. Please select "OUR" for payment in the Outward Remittance Application Form of your bank. You shall bear all the remittance fees. In addition to the application fee paid to our bank, you might need to bear the fees for the correspondent bank and the receiving bank.

| 受款人户名 Beneficiary's Name             | 淡江大學學校財團法人淡江大學<br>TAMKANG UNIVERSITY  |                 |
|--------------------------------------|---|-----------------|
| 受款人地址<br>Beneficiary's Address       | 新北市淡水區英專路 151 號<br>No.151, Yingzhuan Rd., Tamsui Dist., New Taipei City,<br>Taiwan (R.O.C.)       |                 |
| 受款銀行<br>Beneficiary's Bank Name      | 華南銀行信義分行<br>HUA NAN COMMERCIAL BANK, LTD. SIN YI<br>BRANCH  |                 |
| 受款銀行地址<br>Beneficiary's Bank Address | 臺北市中正區信義路二段 183 號<br>No.183, Sec. 2, Xinyi Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City,<br>Taiwan (R.O.C.) |                 |
| 受款帳號<br>Beneficiary's Account No.    | 119 200234638(12 Digits)  |                 |
| 繳納金額 Payment                         | 報名費<br>Application fee  | 學士班<br>Bachelor |
|                                      | 美金 USD  | \$64            |
| SWIFT Code                           | HNBKTWTP119   |                 |

(三)退費申請 Application Fee Refund

1、除符合下列規定者,得申請退費外,其餘已繳報名費者概不退還。

Application fee is not refundable except in the case listed below:

(1)溢繳報名費。Overpayment.

(2)已繳報名費但因報考資格不符。

Not meeting the application requirements or eligibilities and the fee has been paid.

2、合於前項退費條件者,請以 e-mail 向本校招生策略中心提出申請,未依規定完成 退費申請者恕不受理。

For the fee as set forth above, applicants shall file the refund request to the Center for Admission Strategies by e-mail. Please attach the recipient's bank information in Taiwan if the fee is to be refunded by remittance.

3、所繳報名費用,經扣除匯費(親領者免)及審查行政作業費(新臺幣300元) 後,一律退還,須俟退費行政作業完成後,再轉撥至國內指定帳戶;本校不提供 國際匯款退費服務。

The application fee will be refunded after deducting bank transfer fees (waived for those who collect in person) and an administrative processing fee (\$300 NT Dollars). The refund will be processed and transferred to the designated domestic account in Taiwan once the administrative refund process is completed. The university does not provide international wire transfer refund services.

4、未上傳報名費收據,報名將不被受理。

Your application will not be processed until the receipt of application fee is paid and uploaded.

- 五、注意事項 Other Application Issues
  - (一)凡報考資格不合或網路登錄之資料及所繳證件,經查如有偽造、假借、冒用、不實者,應負法律責任。一經發現本校將採下列方式處理:

If the eligibility or any document submitted is found to be false, borrowed, bogus or counterfeited, the criminal liability will be prosecuted. Once founded, TKU will handle in the following conditions.

1、報名後查覺者,取消報名資格。

If it is found after the application, the candidacy of the applicant will be cancelled.

2、錄取後未註冊前查覺者,取消其錄取資格。

If it is found after the admission and before the inscription, the admission of the applicant will be revoked.

3、註冊入學後查覺者,撤銷其學籍,且不發給任何相關學業證明。

If it is found after registration, the student's status will be canceled, and no certification of any kind related to their academic undertakings will be issued.

4、畢業後始發現者,除依法追繳其學位證書外,並公告撤銷其畢業資格,情節重大 者函送司法單位審理。

If such a determination or finding is made after graduation has occurred, such individuals will have their degree nullified and will have their graduate qualifications withdrawn, and where warranted, such cases will be referred to the judicial authorities for appropriate disposition.

(二)申請人資料僅作為本校招生委員會招生、註冊入學及相關研究使用,且除提供報名學 系、本校推廣教育處、學務處、國際處及財務處等單位使用外,其餘均依照「個人 資料保護法」相關規定處理。其資料之蒐集、處理及利用告知事項,請參閱附錄3。 The applicants' information is used for admission, registration, related research and also used by the departments, Office of Continuing Education, Office of Student Affairs, Office of Finance and Office of Office of International and Cross-Strait Affairs, other methods of using the applicants' information is subject to the rules of Personal Information Protection Act. See the Appendix 3 for reference.

#### 參、申請學系及審查方式 Study Programs & Admission Criteria

- 一、請注意申請系所的各項規定,例如:附加之審查資料或面試等。 Applicants should take notice of the requirements set up by the departments or institutes they apply for, such as additional application materials or interviews.
- 二、全英語授課系所列表如下: English-Taught Programs are listed below:

| 淡水校園系所 Study Programs in Tamsui Campus 學位 Degree                  |  |                |  |
|---|--|----------------|--|
| 資訊工程學系全英語學士班<br><mark>僅招收二年級轉學生</mark><br>Only for sophomore year | Department of Computer Science and Information<br>Engineering (English-Taught Program)                   | 學士<br>Bachelor |  |
| 財務金融學系全球財務管理<br>全英語學士班  | Department of Banking and Finance Division of<br>Global Financial Management (English-Taught<br>Program) | 學士<br>Bachelor |  |
| 英文學系全英語學士班  | Department of English (English-Taught Program)   | 學士<br>Bachelor |  |
| 外交與國際關係學系全英語<br>學士班   | Department of Diplomacy and International<br>Relations (English-Taught Program)                          | 學士<br>Bachelor |  |
| 國際觀光管理學系全英語學<br>士班  | Department of International Tourism Management<br>(English-Taught Program)                               | 學士<br>Bachelor |  |
| 全球政治經濟學系全英語學<br>士班  | Department of Global Politics and Economics<br>(English-Taught Program)                                  | 學士<br>Bachelor |  |

三、資訊工程學系全英語學士班、英文學系全英語學士班、國際觀光管理學系全英語學士 班、全球政治經濟學系全英語學士班採「三全」教育:全住宿學園(大一學生必須住 校)、全英語教學、全大三出國(自費出國至本校指定姊妹校留學一年,仍應在本校註 冊且繳交1/4學雜費。境外生可選擇是否大三出國)。

Department of Computer Science and Information Engineering (English-Taught Program), Department of English (English-Taught Program), Department of International Tourism Management (English-Taught Program), Department of Global Politics and Economics (English-Taught Program) are 3-All Education bachelor's programs. It means the students of the above-mentioned departments belong to the Center for Holistic Education simultaneously.

The Center for Holistic Education requests students to live in the dormitory (Freshman students). All courses for these 4 departments offered in English. Furthermore, junior students must go abroad for one academic year on his/her own expense. However, this one only applies on Taiwanese students but being optional for international and overseas Chinese students. Those students choosing study abroad must pay full tuition for sister schools and 1/4 of Tamkang University tuition during study abroad.

四、本校受理考生報名後,由各招生學系逕行審查考生繳交之書面資料,綜合考量各項表 現後評定成績次序,再提送校級招生委員會議決議錄取名單;考生審查未達錄取標準 時,得不足額錄取。

Upon acceptance of a candidate's application, departments will comprehensively review all submitted documents. These will be evaluated against established criteria to determine an admission ranking. The resulting list, including scores, will be presented to the Student Admissions Committee for final approval. If a candidate does not meet the admission standards, the recruiting unit may leave the admission quota unfilled.

※本校外國學生招生事務,不委託校外機構、法人、團體或個人辦理相關事項。 The recruitment of international students in Tamkang University is not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters.

ഹ

### 肆、招生學系、名額及授課語言

List of All Study Programs , admission quota and instructional language

2025-2026 學士班轉學生招生名額:轉學二年級名額:247 名、轉學三年級名額:315 名。 2025-2026 Admission quotas for transfer students: sophomore year: 247, junior year:315.

| 全英文授課 English Taught Programs   |                |  |  |  |
|---|----------------|--|--|--|
|   | 學位 Degree      |  |  |  |
| 學系 Study Programs   | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |  |
| 財務金融學系全球財務管理全<br>英語學士班<br>Department of Banking and<br>Finance Division of Global<br>Financial Management (English-<br>Taught Program)            | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>*Only English-taught credits accepted,<br/>accompanied by solid supporting documents,<br/>notes on transcripts or syllabus from previous<br/>institutions. This would then be considered<br/>and counted as GFM graduation credits.*</li> <li>語言能力門檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1</li> </ul>   |  |  |
|   |                | 級或以上<br>English proficiency requirement: CEFR B1 or<br>above   |  |  |
| 資訊工程學系全英語學士班<br>Department of Computer Science<br>and Information Engineering<br>(English-Taught Program)<br>僅招收二年級轉學生<br>Only for sophomore year | v              | <ul> <li>採「三全」教育:全住宿學園(大一學生必須住校)、全英語教學、全大三出國(自費出國至本系指定姊妹校留學一年,仍應<br/>在本校註冊且繳交 1/4 學雜費。境外生可<br/>選擇是否大三出國)。</li> <li>Department of Computer Science and<br/>Information Engineering (English-Taught<br/>Program) is a 3-All Education bachelor's<br/>programs. It means the students of the above-<br/>mentioned departments belong to the Center<br/>for Holistic Education simultaneously.</li> <li>The Center for Holistic Education requests<br/>students to live in the dormitory (Freshman<br/>students). All courses offered in English.<br/>Furthermore, junior students must go abroad<br/>for one academic year on his/her own expense.<br/>However, this one only applies on Taiwanese<br/>students but being optional for international<br/>and overseas Chinese students. Those students<br/>choosing study abroad must pay full tuition for<br/>sister schools and 1/4 of Tamkang University<br/>tuition during study abroad.</li> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance</li> </ul> |  |  |

| 全英文授課 English Taught Programs  |                             |   |  |  |
|--|-----------------------------|---|--|--|
| 學系 Study Programs  | 學位 Degree<br>學士<br>Bachelor | 備註 Remarks  |  |  |
|  |                             | <ul> <li>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1 級或以上</li> <li>English proficiency requirement: CEFR B1 or above</li> </ul>   |  |  |
|  |                             | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料</li> <li>(20%)、英文能力(40%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance (40%), application documents (20%), and English ability (40%).</li> <li>本系採用全英文教學並廣招外籍學生,以</li> </ul>  |  |  |
| 外交與國際關係學系全英語學<br>士班<br>Department of Diplomacy and<br>International Relations (English-<br>Taught Program) | V                           | 建構優質的跨文化學習環境。讓學生在國際化的環境下,與來自全世界各地的學生<br>共同學習、成長。All courses are instructed<br>in English. A friendly international learning<br>environment is especially characterized in this<br>department. Students can enhance their<br>professional competence together with<br>students from all over the world.  |  |  |
|  |                             | 語言能力門檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1<br>級或以上<br>English proficiency requirement: CEFR B1 or<br>above  |  |  |
| 英文學系全英語學士班<br>Department of English (English-<br>Taught Program)   | V                           | 採「三全」教育:全住宿學園(大一學生必<br>須住校)、全英語教學、全大三出國(自<br>費出國至本系指定姊妹校留學一年,仍應<br>在本校註冊且繳交 1/4 學雜費。境外生可<br>選擇是否大三出國)。<br>Department of English (English-Taught<br>Program) is a 3-All Education bachelor's<br>programs. It means the students of the above-<br>mentioned departments belong to the Center<br>for Holistic Education simultaneously.<br>The Center for Holistic Education requests<br>students to live in the dormitory (Freshman<br>students). All courses offered in English.<br>Furthermore, junior students must go abroad<br>for one academic year on his/her own expense.<br>However, this one only applies on Taiwanese<br>students but being optional for international<br>and overseas Chinese students. Those students<br>choosing study abroad must pay full tuition for<br>sister schools and 1/4 of Tamkang University<br>tuition during study abroad. |  |  |

| 全英文授課 English Taug  | ght Programs                |   |
|---|-----------------------------|---|
| 學系 Study Programs   | 學位 Degree<br>學士<br>Bachelor | 備註 Remarks  |
|   |                             | 學士班評分項目:在學成績(30%)、書面<br>資料(50%)、英文能力(20%)。<br>Scoring categories (Bachelor's Program):<br>academic performance (30%), application<br>documents (50%), and English ability (20%)<br>語言能力門檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1<br>級或以上<br>English proficiency requirement: CEFR B1 or  |
| 國際觀光管理學系全英語學士<br>班<br>Department of International<br>Tourism Management<br>(English-Taught Program) | V                           | above<br>採「三全」教育:全住宿學園(大一學生必<br>須住校)、全英語教學、全大三出國(自<br>費出國至本校指定姊妹校留學一年,仍應<br>在本校註冊且繳交 1/4 學雜費。境外生可<br>選擇是否大三出國)。<br>Department of International Tourism<br>Management (English-Taught Program) is 3-<br>All Education bachelor's programs. It means<br>the students of the above-mentioned<br>departments belong to the Center for Holistic<br>Education simultaneously.<br>The Center for Holistic Education requests<br>students to live in the dormitory (Freshman<br>students). All courses for these 4 departments<br>offered in English. Furthermore, junior<br>students must go abroad for one academic year<br>on his/her own expense. However, this one<br>only applies on Taiwanese students but being<br>optional for international and overseas<br>Chinese students. Those students choosing<br>study abroad must pay full tuition for sister<br>schools and 1/4 of Tamkang University tuition<br>during study abroad.<br>評分項目:在學成績(20%)、書面資料<br>(50%)、英文能力(30%)。<br>Scoring categories: academic performance<br>(20%), application documents (50%), and<br>English ability (30%).<br>語言能力鬥檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1<br>級或以上<br>English proficiency requirement: CEFR B1 or<br>above |
| 全球政治經濟學系全英語學士<br>班<br>Department of Global Politics   | V                           | above<br>採「三全」教育:全住宿學園(大一學生必<br>須住校)、全英語教學、全大三出國(自  |

| 全英文授課 English Taught Programs             |                             |  |  |
|---|-----------------------------|--|--|
| 學系 Study Programs                         | 學位 Degree<br>學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |
| and Economics<br>(English-Taught Program) |                             | 費出國至本系指定姊妹校留學一年,仍應<br>在本校註冊且繳交 1/4 學雜費。境外生可<br>選擇是否大三出國)。<br>Department of Global Politics and Economics<br>(English-Taught Program) is a 3-All<br>Education bachelor's program. It means the<br>students of this department belong to the<br>Center for Holistic Education simultaneously.<br>The Center for Holistic Education requests<br>students to live in the dormitory (Freshman<br>students). All courses offered in English.<br>Furthermore, junior students must go abroad<br>for one academic year on his/her own expense.<br>However, this one only applies on Taiwanese<br>students but being optional for international<br>and overseas Chinese students. Those students<br>choosing study abroad must pay full tuition for<br>sister schools and 1/4 of Tamkang University<br>tuition during study abroad.<br>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br>(60%)。<br>Scoring categories: academic performance<br>(40%), application documents (60%).<br>語言能力門檻:英文能力測驗 CEFR 應達 B1<br>級或以上<br>English proficiency requirement: CEFR B1 or<br>above |  |

### 中文授課 Chinese Taught Programs 淡水校園學系 Study Programs in Tamsui Campus

| 文學院 College of Liberal Arts                                  |                |  |  |
|--|----------------|--|--|
|  | 學位 Degree      |  |  |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |
| 中國文學學系<br>Department of Chinese<br>Literature                | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(60%)(含1.中文在學成績單2.中文自傳3.<br/>申請就讀本系動機/理由)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (60%).</li> <li>Including: 1.Transcripts in Chinese 2.</li> <li>Autobiography in Chinese 3. Study<br/>Motivation.</li> </ul>  |  |
|  |                | 達 A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br>or above   |  |
| 歷史學系<br>Department of History                                | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料</li> <li>(50%)(含1.中文成績單2.中文自傳3.中文<br/>申請就讀本系動機/理由。</li> <li>Scoring categories: academic performance</li> <li>(50%), application documents (50%).</li> <li>Including: 1.Transcripts in Chinese 2.</li> <li>Autobiography in Chinese 3. Study Motivation<br/>in Chinese.</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2</li> </ul> |  |
| 資訊與圖書館學系<br>Department of Information<br>and Library Science | V              | or above評分項目:書面資料,包括在學成績單<br>(50%)、中文自傳及申請就讀本系動機/<br>理由(40%)、英文能力(10%)。Scoring categories: application documents,<br>including academic performance (transcript in<br>Chinese or English) (50%), autobiography in<br>Chinese and study motivation (40%), English<br>competency (10%).語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br>達 A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br>or above                                |  |

|  | f Liberal Arts |   |
|--|----------------|---|
|  | 學位 Degree      |   |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks  |
| 大眾傳播學系<br>Department of Mass<br>Communication            | V              | <ul> <li>1.評分項目:在學成績(40%)、書面資料(60%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance (40%), application documents (60%)</li> <li>2.書面資料包含(1)中英文自傳各 1000 字、(2)在學成績單乙份、(3)中英文就讀動機/理由;申請碩士班者須另附中文研讀計劃書。</li> <li>Additional required documents: a. Autobiography in Chinese &amp; English that consist of 1000 words individually; b. One copy of transcript; c. Motivation to study in English &amp; Chinese. Applicants of master program should submit the study plan in Chinese.</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應 達 B1 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL B1 or above</li> </ul>  |
| 資訊傳播學系<br>Department of Information<br>and Communication | V              | <ul> <li>1.評分項目:在學成績(30%)、書面資料<br/>(60%)、英文能力(10%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(30%), application documents (60%), and<br/>English ability (10%).</li> <li>2.請附中英文成績單、另檢附中文自傳<br/>(含申請動機)、作品集(影音圖文創作均<br/>可);華語文能力測驗(TOCFL)成績 B1<br/>(含)級以上</li> <li>Additional required documents: academic<br/>performance (Chinese &amp; English),<br/>autobiography in Chinese (including study<br/>motivation); portfolio (including<br/>videos/sounds/graphics/articles); Certificate of<br/>B1 level or above.</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 B1 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL B1<br/>or above</li> </ul> |

| 理學院 College of Science   |                |  |  |  |
|--|----------------|--|--|--|
|  | 學位 Degree      |  |  |  |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |  |
| 應用數學與數據科學學系<br>Department of Applied<br>Mathematics and Data Science | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>  |  |  |
| 物理學系<br>Department of Physics  | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(30%)、書面資料<br/>(40%)、英文能力(30%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(30%), application documents (40%) and<br/>English ability (30%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上<br/>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>      |  |  |
| 化學學系<br>Department of Chemistry                                      |                | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(50%)、英文能力(10%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (50%) and<br/>English ability (10%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul> |  |  |

| 工學院 College of Engineering   |                |  |  |  |
|--|----------------|--|--|--|
|  | 學位 Degree      |  |  |  |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |  |
| 建築學系<br>Department of Architecture   | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(40%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (40%) and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul> |  |  |
| 土木工程學系<br>Department of Civil<br>Engineering                                   | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(40%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (40%) and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul> |  |  |
| 水資源及環境工程學系<br>Department of Water Resources<br>and Environmental Engineering   |                | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(30%)、英文能力(30%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (30%) and<br/>English ability (30%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>  |  |  |
| 機械與機電工程學系<br>Department of Mechanical and<br>Electro-Mechanical<br>Engineering | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(40%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (40%) and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上<br/>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>      |  |  |

|  | 工學院 College        | of Engineering   |  |
|--|--------------------|--|--|
|  | 學位 Degree          |  |  |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor     | 備註 Remarks   |  |
| 電機工程學系<br>Department of Electrical and Con                                       | nputer Engineering | 1.評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br>(40%)、英文能力(20%)。  |  |
| -電機通訊組<br>-Division of Electrical and<br>Communication                           | V                  | Scoring categories: academic performance (40%), application documents (40%) and English ability (20%).   |  |
| Engineering<br>-電機資訊組<br>-Division of Electronics and<br>Information Engineering | V                  | 2.申請電機系大學部者請加註組別:電機通訊組,電機資訊組,電機與系統組。Applicants of the bachelor program in<br>Electrical and Computer Engineering shall   |  |
| -電機與系統組<br>-Division of Electrical and<br>Systems Engineering                    | V                  | <ul> <li>claim one division (Division of Electrical and<br/>Communication Engineering, Division of<br/>Electronics and Information Engineering or<br/>Division of Electrical and Systems<br/>Engineering) in the application forms.</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2級或以上<br/>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul> |  |
| 化學工程與材料工程學系<br>Department of Chemical and<br>Materials Engineering               | V                  | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達A2級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>   |  |
| 航空太空工程學系<br>Department of Aerospace<br>Engineering                               | V                  | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), and application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>   |  |
| 資訊工程學系<br>Department of Computer<br>Science and Information<br>Engineering       | V                  | <ul> <li>Fr分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> </ul>  |  |

| 工學院 College of Engineering |           |  |  |
|----------------------------|-----------|--|--|
|                            | 學位 Degree |  |  |
| 學系 Study Programs          |           | 備註 Remarks   |  |
|                            |           | 語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br>達 A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br>or above |  |

| AI 創智學院 College of Artificial Innovative Intelligence |                |  |  |  |
|---|----------------|--|--|--|
|   | 學位 Degree      |  |  |  |
|   | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |  |
| 人工智慧學系<br>Department of Artificial<br>Intelligence    | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(30%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (30%), and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應達<br/>A2級或以上<br/>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2 or<br/>above</li> </ul> |  |  |

| 商管學院 College of Business and Management  |                 |  |  |  |
|--|-----------------|--|--|--|
| 學系 Study Programs  | 學位 Degree<br>學士 | 備註 Remarks   |  |  |
| 財務金融學系<br>Department of Banking and<br>Finance   | Bachelor<br>V   | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above.</li> </ul>  |  |  |
| 風險管理與保險學系<br>Department of Risk<br>Management and Insurance  | V               | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>   |  |  |
| 國際企業學系<br>Department of International<br>Business<br>-經貿管理組<br>- Division of International<br>Economics and<br>Management(Chinese<br>Taught Program) | V               | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(60%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (60%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>   |  |  |
| 會計學系<br>Department of Accounting   | V               | <ul> <li>評分項目:在學成績(30%)、書面資料<br/>(50%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(30%), application documents (50%) and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul> |  |  |
| 統計與資料科學學系<br>Department of Statistics and<br>Data Science  | V               | 評分項目:在學成績(50%)、書面資料(含<br>自傳、申請動機)(50%)。         Scoring categories: academic performance<br>(50%), and application documents<br>(autobiography, and study motivation)(50%).  |  |  |

| 商管學院 College of Business and Management            |                             |   |  |  |
|--|-----------------------------|---|--|--|
| 學系 Study Programs                                  | 學位 Degree<br>學士<br>Bachelor | 備註 Remarks  |  |  |
|  |                             | 語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br>達 A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br>or above  |  |  |
| 企業管理學系<br>Department of Business<br>Administration | V                           | <ul> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>  |  |  |
| 資訊管理學系<br>Department of Information<br>Management  | V                           | <ul> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料<br/>(40%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(40%), application documents (40%) and<br/>English ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2級或以上</li> </ul>   |  |  |
| 公共行政學系<br>Department of Public<br>Administration   | V                           | <ul> <li>译A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2 or above</li> <li>評分項目:在學成績(40%)、書面資料(50%)、英文能力(10%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance (40%), application documents (50%) and English ability (10%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應 達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2 or above</li> </ul> |  |  |
| 管理科學學系<br>Department of Management<br>Sciences     | V                           | <ul> <li>For above</li> <li>評分項目:在學成績(50%)、書面資料<br/>(50%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(50%), application documents (50%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>達 A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>or above</li> </ul>   |  |  |

| 外國語文學院 College of Foreign Languages and Literatures |                |   |  |  |  |
|---|----------------|---|--|--|--|
|   | 學位 Degree      |   |  |  |  |
| 學系 Study Programs                                   | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks  |  |  |  |
| 英文學系<br>Department of English                       | V              | 學士班評分項目:在學成績(30%)、書面資<br>料(50%)、英文能力(20%)。<br>Scoring categories (Bachelor's Program):<br>academic performance (30%), application<br>documents (50%) and English ability (20%)<br>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應達<br>A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFLA2 or<br>above  |  |  |  |
| 日本語文學系<br>Department of Japanese                    | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(35%)、書面資料(如自<br/>傳、申請動機、讀書計畫等)(65%)。</li> <li>Scoring categories: academic performance<br/>(35%), application documents (including<br/>Autobiography, Study Motivation, Study Plan,<br/>etc.) (65%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應達<br/>A2 級或以上</li> <li>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2 or<br/>above</li> </ul> |  |  |  |

| 教育學院 College of Education                                  |                |  |  |  |
|--|----------------|--|--|--|
|  | 學位 Degree      |  |  |  |
| 學系 Study Programs  | 學士<br>Bachelor | 備註 Remarks   |  |  |
| 教育科技學系<br>Department of Educational<br>Technology          | V              | 學士班評分項目:在學成績(45%)、書面資料<br>(45%)、英文能力(10%)。<br>Scoring categories (Bachelor's Program):<br>academic performance (45%), application<br>documents (45%) and English ability (10%).<br>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應達<br>A2 級或以上<br>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2 or<br>above     |  |  |
| 教育與未來設計學系<br>Department of Education<br>and Futures Design | V              | <ul> <li>評分項目:在學成績(30%)、書面資<br/>(50%)、英文能力(20%)。</li> <li>Scoring categories: academic performan<br/>(30%), application documents (50%) and Engl<br/>ability (20%).</li> <li>語言能力門檻:華語文能力測驗(TOCFL)應<br/>A2 級或以上<br/>Chinese proficiency requirement: TOCFL A2<br/>above</li> </ul> |  |  |

#### 伍、修業年限及上課地點 Length of Study & Class Location

依據本校學則第七章規定,大學部修業年限除建築系為5年外,其餘各系修業年限4年,得延長2 年、碩士班修業1~4年、博士班修業2~7年。畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香 港澳門地區同級同類學校畢業學生,以同等學力資格入學者,應在規定之修業年限內增加其應修 之畢業學分數12學分。學生修業年限以實際在學為準,其休學期間不列入計算。

According to the rules in Chapter 7 of TKU Student Regulations, five years for undergraduate students of the department of Architecture, four years for the rest of the undergraduate students and the time limit for degree completion may be extended for an extra two years, 1-4 years for the master program students, and 2-7 years for the doctoral program students. Students from foreign countries, Hong Kong or Macau, who graduate from schools of the same type and level that are equivalent to second year students in a high school in Taiwan have the same academic qualifications to enter school and must add twelve credits to the total credits required for graduation within the specified amount of time allowed to complete the degree. The term of withdrawal of students shall not be counted in their course of instruction at school.

※所有學士班皆於淡水校園(新北市淡水區英專路 151 號)上課。

All classes are held on Tamsui Campus (No. 151, Yingshuan Road, Tamsui District, New Taipei City).

### 陸、放榜及寄發通知 Admission Decision Notification

申請人至多錄取一個學系,完成後不得要求變更志願學系。

The applicant will only be admitted to 1 program. After submitting the application, no modification is allowed.

| 項目 Item   | 秋季班 Fall semester |  |  |
|---|-------------------|--|--|
| 公告錄取名單及寄發錄取/不錄取通知 Admission Decision<br>Notification and Sending Acceptance/Non-acceptance Letters  | June 29, 2025     |  |  |
| <ul> <li>備註: 1.錄取名單可在淡江大學網站查詢並以 e-mail 和專函通知。</li> <li>Note: The admission list will be announced on the Admission News section of the TKU website, and studer will also be notified by regular mail and e-mail.</li> <li>2. 申請人若對成績有疑慮,可於榜單公告後一週內,向本校招生策略中心申請成績複查。</li> <li>If applicants have any inquiries regarding their admission results, they are encouraged to contact the Center for Admission Strategies within one week after releasing the admission decision notification.</li> </ul> |                   |  |  |

#### 柒、申訴辦法 The Appeal Process

一、考生如對招生事宜認為有損益其權益情形時,得於放榜後二週內,以書面向本校教務處提 出申訴(以郵戳為憑)。

Applicants who believe that the admissions matters will affect their rights may submit an appeal application to the Office of Academic Affairs within two weeks after the admission notification date (based on the postmark).

二、申訴案件以考生本人為當事人,不受理其他人申訴。

In case of appeals, only the applicants themselves may act as the parties. Appeals submitted on behalf of applicants will not be accepted.

三、考生申訴書應詳載考生姓名、報考系所、通訊地址、聯絡電話、日期、申訴之事實及理 由、希望獲得之補救及檢附有關文件或證據。 The appeal application should include the applicant's name, the department applied for, mailing address, phone number, date, the facts and reasons for the appeal, the requested remedial measures, and relevant documents or evidences.

四、考生申訴案如有下列情形者不予受理:

Appeals from applicants will not be accepted under the following circumstances:

- 1. 招生有關法令或招生簡章已有明確規範者。
- 1. Those which have been listed in the related regulations or in the admission/transfer handbook.
- 2. 逾申訴期限。
- 2. Past the appeal deadline.
- 五、申訴以一次為限,申訴處理結果由教務處於一個月內函覆申訴人。

An appeal may only be filed once. The Office of Academic Affairs will inform the applicant of the appeal result within one month.

- 捌、註冊及相關規定 Registration & Related Regulations
  - 一、註冊應繳文件:錄取生應依榜單公告或錄取通知書規定截止日前註冊,並於淡江大學新生學歷 證件上傳系統(https://tku.schroll.edu.tw/DocUpload)上傳以下正本彩色文件,上傳之學歷須與申 請時相符;如經查驗不符或逾期未上傳學歷證件,將取消入學資格。

Accepted students shall register and upload the required documents before the deadline, as specified in the "Announcement of Admission Results" or the "Acceptance Letter". Please log in to the "Tamkang University Academic Certificates Upload System for New Students" (https://tku.schroll.edu.tw/DocUpload) and follow the instructions to upload the following documents (color scan of the originals) The uploaded documents must be consistent with the application documents and meet the eligibility requirements for admission. Admission will be denied if any document is forged or not uploaded before the deadline.

※同時錄取多個系所組時,僅能擇1系所組辦理註冊。

Students who are admitted to more than one program shall select only ONE to register.

- (一)在臺灣就讀的大學所開立之修業證明書正本。
   The official certificate of withdrawal which can prove that the applicant is currently studying at present semester in other universities in Taiwan.
- (二)在臺灣就讀的大學所開立之歷年成績單正本:申請轉2年級者,須有至少2個學期以上成績; 申請轉3年級者,須有至少4個學期以上成績,休學該學期不得列入計算。
   The official transcript of the university in Taiwan, Candidates applying for the sophomore year must have an official transcript of course grades for at least two semesters. Candidates transferring to the junior year must have an official transcript of course grades at least four semesters. The semester of suspension is not included in the calculation
- (三)錄取生需於線上系統填具切結及同意查證書以供查證(驗);繳交之各項證件如經查驗不實, 或不符教育相關法令規定,取消入學資格。

Students shall sign "The Certificate Agreement" and "Letter of Authorization" on the system for providing us relative information to verify the documents submitted. If any document submitted is found to be false, the enrollment qualification will be cancelled.

- (四)護照正本。Passport.
- (五)3 個月內 2 吋正面脫帽半身照片。Passport-size bust photos within recent 3 months.
- (六)投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險。如為國外所核發者,應經駐外館處驗證。 Proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 6 months from the date the

student enters Taiwan. The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be verified by the Taiwan's overseas agency.

- 二、相關規定 Related Regulations
  - (一)依本校學則第9條規定,新生因重病、特殊事故或因懷孕、分娩或撫育三歲以下子女不能於該 學期入學者,得於註冊截止前,檢具有關證明向註冊課務發展中心申請保留入學資格,經核 准後得展緩入學,惟展緩時間以一年為限並毋須繳納任何費用。

According to the rules in Article 9 of TKU Student Regulations, students who are unable to register at the school due to a severe illness, accident, pregnancy, child birth or who must care for a child of three years or less shall apply for retaining admission to the school (Center for Registration-Curriculum Development) by submitting the relevant certificate for verification and obtaining approval from the school. Once permitted, they can retain admission to the school for no more than one year and, during that period of time, the school will not charge them tuition.

(二)錄取新生申請保留入學時,仍需符合入學報到資格,入學報到資格依據淡江大學學則第二章規 定辦理。

New students who apply for retaining admission shall achieve entrance qualification depending on Chapter 2 of T.K.U. Student Regulations.

(三)取得入學許可之學生,請依外交部領事事務局之相關規定向所屬之我國駐外機構辦理居留簽證 入境;如持有停留簽證者,請至外交部領事事務局<u>(http://www.boca.gov.tw/)</u>更換居留簽證。 持居留簽證入境或已換發居留簽證者,請於入境 15 天內,向內政部入出國及移民署各縣市服 務站(<u>http://www.immigration.gov.tw/</u>)辦理外僑居留證。若欲延長居留證效期,請於到期日 30 天前提出延期申請。居留證逾期而停留臺灣者,主管機關得依規定罰鍰。

Accepted students shall apply the Resident Visas to the Taiwan overseas missions in his or her country. For the students who were issued a Visitor Visa, please go to the Bureau of Consular Affairs (BOCA) to change the Visitor Visa to Resident Visas. (http://www.boca.gov.tw/)

Resident Visa holders are required to apply for the Alien Resident Certificate (ARC) at local service centers of the National Immigration Agency within 15 days starting from the next day of arrival Taiwan or starting from the day after changing the Visitor Visa to Resident Visa. Please make sure to apply for the ARC extension at least 30 days before it expires. Late applicants will be subject to fines by the BOCA.

(http://www.immigration.gov.tw/)

(四)簽證由我國駐外機構核發,入學許可並不保證簽證取得。特定國家人士來臺申請簽證手續請參 外交部網站(<u>https://www.boca.gov.tw/cp-36-40-0b0c6-1.html</u>)。

Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs; the acceptance certificates do not guarantee visa issuance. For the nationals of the designated countries applying for visas please refer to this website of the Ministry of Foreign Affairs: https://www.boca.gov.tw/cp-36-40-0b0c6-1.html

(五)依臺灣獎學金作業辦法規定,臺灣獎學金受獎生須完成學費繳納及註冊後,再由本校境外生輔導組撥付獎學金。

According to the Taiwan scholarship Program Guidelines, the Taiwan scholarship students need to finish the registration and pay the tuition fee and then the scholarship can be disbursed by the International and Mainland Student Guidance Section.

#### 玖、獎助學金 Scholarships

一、為鼓勵優秀外國學生於本校就讀,設置「淡江大學外國學生優秀及清寒獎學金」,其申請學生須 於本校就讀滿一學期後始得申請,其他相關規定、條件及核發之金額等資訊請見本校國際暨兩 岸事務處網站。https://www.oieie.tku.edu.tw/oieie/?page\_id=19289

TKU offers The Outstanding Foreign Student Scholarship to encourage outstanding international students to study in the university. Applicants shall enroll for one semester to apply for this scholarship. Other regulations and information please see the website of Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA). https://www.oieie.tku.edu.tw/oieie/?page\_id=19289

二、外國學生得於入境前向中華民國駐外館處申請政府核發之「臺灣獎學金」,有關獎學金資訊請參 考臺灣獎學金入口網站。

International Students can apply for the Taiwan scholarship, which is granted by the government, through Taiwan overseas missions. For further information, please visit the websites: <u>http://tafs.mofa.gov.tw/</u>

#### 拾、學生宿舍、學雜費收費標準(暫訂) Dormitory & Tuition Fees (Tentative)

- 一、學生宿舍收費標準 Dormitory Fees 如欲申請學生宿舍之新生,須於收到錄取通知後向境外生輔導組提出申請。
   New students of Tamsui Campus who intend applying for the school dormitory shall submit the housing application form to the International and Mainland Student Guidance Section after receiving the admission notice.
- 二、本校國際暨兩岸事務處境外生輔導組將於每梯次放榜後,以電郵及新生群組平台公告宿舍申請 資訊。(無保證床位)。

The office of International and cross-strait Affairs will announce the the application information of the dormitory by email and new student's line official account. (There is no guaranteed dormitory provided)

- \*國際觀光管理學系全英語學士班、全球政治經濟學系全英語學士班、資訊工程學系全英語學士 班、英文學系全英語學士班、企業管理學系全英語學士班之男、女新生(含本籍及境外生),以 上五個學系為三全教育所屬學系,入學皆需住宿,請務必提出申請。
- \* Campus accommodation will be arranged for male and female freshmen (both Taiwanese and international students) who enrolled in the following English-taught bachelor programs: International Tourism Management, Global Political and Economics, Computer Science and Information Engineering, English Studies, and Business Administration. Applications for dormitories from students enrolled in the above programs are required.
- \*其餘學系之學生請依境外生輔導組公告提出申請,淡江國際學園僅提供本校男同學申請住宿, 女同學僅提供申請松濤一~三館女生宿舍。
- \* Students from other departments should apply according to the announcement of the International and Mainland Students Guidance Section. Male students shall apply for accommodation in Tamkang International Campus and female students shall apply for accommodation in Sung-Tao 1st, 2nd 3rd dormitory.

| 項目            | 淡水校園松濤一二三館(女生宿舍)   |                     |                     | 淡水校園-淡江國際學園   |
|---------------|--|---------------------|---------------------|---|
| 住宿費/每         | 4人雅房 2人雅房(含陽台) 2人  |                     | 2人雅房                | 3 或 4 人套房(內有衛浴、有<br>電梯設備)   |
| 學期            | NTD13,200<br>USD410                                      | NTD25,400<br>USD847 | NTD24,800<br>USD827 | NTD19,250<br>USD642   |
| 宿舍保證金<br>/每學年 | NTD2,000/USD67   | NTD4,000/USD133     |                     | NTD5,000/USD167   |
| 管理費/每<br>學期   | 無  |                     |                     | NTD3,000<br>USD100  |
| 水電費           | 無  |                     |                     | 照表收費  |
| 空調費           | 依電表度數,以儲值卡扣款   |                     |                     | 無   |
| 網路暨電話<br>使用費  | 每學期 NTD639/USD21(寒暑假另計)                                  |                     |                     | 不另收費  |
| 學生宿舍自<br>治會費  | NTD100/USD3  |                     |                     | NTD100/USD3   |
| 住宿日期          | <ul><li>(1)公告之開館日至閉館日止。</li><li>(2)寒暑假須另外申請付費。</li></ul> |                     |                     | <ul> <li>(1)公告之開館日至閉館日<br/>止。</li> <li>(2)寒假可住宿,暑假須另<br/>外付費。</li> </ul>                    |
| 備註            | 校內女生宿舍。  |                     |                     | <ul> <li>(1)距學校步行約 10-12 分<br/>鐘,生活機能優良。</li> <li>(2)3~5 樓為女生宿舍,6~14<br/>樓為男生宿舍。</li> </ul> |

※美金計算之費用為預估参考值,且受匯率波動。All amounts in USD shown below are approximately estimated for reference and are subject to current exchange rates

|   | Derver                   | Tamsui Campus  |   |                         |   |
|---|--------------------------|--|---|-------------------------|---|
| Payment items   | Payment cycle            | Sung-190 1 <sup>th</sup> / <sup>th</sup> 3 <sup>th</sup> Hall -Female Dormitory  |   |                         | Tamkang International<br>Hall   |
| Accommodation<br>Dormitory fee  | Each<br>semester         | Room for 4<br>students.  | Room with<br>balcony for 2<br>students. | Room for 2<br>students. | Studio room for 3 or 4<br>student, with elevator.   |
|   |                          | NTD13,200<br>USD410  | NTD25,400<br>USD847                     | NTD24,800<br>USD827     | NTD19,250<br>USD642   |
| Deposit   | Each<br>academic<br>year | NTD2,000/USD67 NTD4,000/USD133   |   |                         | NTD5,000/USD167   |
| Management fee  | Each<br>semester         |  | Nil                                     |                         | NTD3,000/USD100   |
| Utilities   | N/A                      |  | Nil                                     |                         | According to the meters   |
| Air-conditioning fee  | N/A                      | Use cards to :   | make payment b                          | y meter degrees         | Nil   |
| Internet access & telephone fee   | Each<br>semester         | NTD639/USD21 (excluding summer & winter vacation periods)  |   |                         | Nil   |
| Self-government association fee   | Each<br>academic<br>year |  |   |                         | NTD100/USD3   |
| <ul> <li>(1) Starting from the beginning of next school year to the notified date.</li> <li>(2) Winter and Summer vacation shall be applied with extra payment. (All dorms are closed during Chinese New Year holidays.)</li> </ul> |                          | <ol> <li>(1) Starting from the<br/>beginning of next<br/>school year to the<br/>notified date.</li> <li>(2) Extended stay<br/>during winter vacation<br/>is available; Summer<br/>vacation shall be<br/>applied with extra<br/>payment.</li> </ol> |   |                         |   |
| Note Female Dormitory   |                          | Female Dormitory   | In Tamsui Campus                        |                         | <ol> <li>Walking in 10-<br/>12minutes from<br/>campus. Great living<br/>function.</li> <li>3rd to 5th Floor for<br/>female, 6th to14th Floor<br/>for male.</li> </ol> |

※美金計算之費用為預估參考值,且受匯率波動。

All amounts in USD shown below are approximately estimated for reference and are subject to current exchange rates.

- 三、學雜費/每學期 Tuition Fees/Per Semester
  - (一)學雜費繳費請依規定日期前完成俾便完成註冊程序。
     New students should complete the payment of tuition and miscellaneous fees before the designated date for registration.
  - (二)本表所列為 2024-2025 年度學雜費供參考。美金計算之費用為預估參考值,且受匯率波動。 The following chart is the tuition and miscellaneous fees for the 2024-2025 Academic Year for reference. All amounts in USD shown below are approximately estimated for reference and are subject to current exchange rates.

| 學院、學系                    | 學費(NTD/USD)  | 雜費(NTD/USD) |
|--------------------------|--------------|-------------|
| 文學院、外語學院、國際事務學院、教育學院     | 39,000/1,300 | 17,260/575  |
| 理學院、精準健康學院               | 40,800/1,360 | 24,310/810  |
| 工學院、AI 創智學院              | 40,800/1,360 | 24,860/829  |
| 商管學院                     | 39,000/1,300 | 18,110/604  |
| 大眾傳播學系、資訊傳播學系、<br>資訊管理學系 | 40,800/1,360 | 24,860/829  |

| 研究所                      |              |             |
|--------------------------|--------------|-------------|
| 學院、學系                    | 學費(NTD/USD)  | 雜費(NTD/USD) |
| 文學院、外語學院、國際事務學院、教育學院     | 39,975/1,333 | 17,685/590  |
| 理學院、精準健康學院               | 41,820/1,394 | 24,925/831  |
| 工學院、AI 創智學院              | 41,820/1,394 | 25,490/850  |
| 商管學院                     | 39,975/1,333 | 18,560/619  |
| 大眾傳播學系、資訊傳播學系、<br>資訊管理學系 | 41,820/1,394 | 25,490/850  |

### **Undergraduate Student Tuition Fees**

| Colleges and Departments  | Tuition(NTD/USD) | Miscellaneous<br>Fees(NTD/USD) |
|---|------------------|--------------------------------|
| College of Liberal Arts<br>College of Education<br>College of International Affairs<br>College of Foreign Languages and Literatures | 39,000/1,300     | 17,260/575                     |
| College of Science<br>College of Precision Healthcare   | 40,800/1,360     | 24,310/810                     |
| College of Engineering<br>College of Artificial Innovative Intelligence   | 40,800/1,360     | 24,860/829                     |
| College of Business & Management  | 39,000/1,300     | 18,110/604                     |
| Department of Mass Communication<br>Department of Information and Communication<br>Department of Information Management             | 40,800/1,360     | 24,860/829                     |

### **Graduate Student Tuition Fees**

| Colleges and Departments  | Tuition (NTD/USD) | Miscellaneous<br>(NTD/USD) |
|---|-------------------|----------------------------|
| College of Liberal Arts<br>College of Education<br>College of International Affairs<br>College of Foreign Languages and Literatures | 39,975/1,333      | 17,685/590                 |
| College of Science<br>College of Precision Healthcare   | 41,820/1,394      | 24,925/831                 |
| College of Engineering<br>College of Artificial Innovative Intelligence   | 41,820/1,394      | 25,490/850                 |
| College of Business & Management  | 39,975/1,333      | 18,560/619                 |
| Department of Mass Communication,<br>Department of Information and Communication,<br>Department of Information Management           | 41,820/1,394      | 25,490/850                 |

※經駐外機構推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者,依我國學生收 費基準辦理。Recipients of MOFA Taiwan Scholarships, under the recommendation of the designated overseas agencies, or holders of the status of permanent residents in our country shall pay their tuition and other fees in accordance with the same standards that apply to Taiwan nationals.

※收退費作業(加退選後補繳及退費作業):註冊繳費單為暫收費用,俟開學加退選截止日後 1 個月, 請留意簡訊、校級信箱及財務處公告,再辦理差額補繳或退費。 Refund and Payment Adjustment Procedure (Post Add/Drop Course Payment and Refund Process): The registration payment receipt is a provisional fee. One month after the add/drop course deadline at the beginning of the semester, please pay attention to SMS notifications, university email, and announcements from the Office of Finance. Any necessary payment adjustments or refunds will then be processed.

## (三) 淡江大學學生休、退學退費標準表

Tamkang University Student Deferring Study or Withdrawing from School Refund Criteria Table 依「專科以上學校學雜費收取辦法」第 15 條規定辦理: This form is based on Article 15 of the Miscellaneous Fee Regulations for Junior Colleges and Institutes of Higher Education :

| 類  | 別    | 學士班日間部<br>(含蘭陽生)<br>碩、博士班 | (含蘭陽生) 研究所在職專班  |            | 各學制     |  |
|--|------|---------------------------|-----------------|------------|---------|--|
| 休、退學時間                                     | 收費項目 | 學雜費及其餘各費                  | 學分費、雜費及其餘各<br>費 | 學分學雜費及其餘各費 | 學生團體保險費 |  |
| <ul> <li>一、繳費註冊積</li> <li>休、退學:</li> </ul> |      | 免繳費                       | 免繳費             | 免繳費        | 詳備註 3   |  |

| 二、繳費註冊截止日後,本<br>學期上課開始日前休、<br>退學者 |           | 动电刀井队力电入机用 | 學分學雜費退 2/3, 其<br>餘各費全部退還。 |  |
|-----------------------------------|-----------|------------|---------------------------|--|
| 三、上課開始後未逾學期                       | 學雜費及其餘各費退 | 學分費、雜費及其餘各 | 學分學雜費及其餘各費                |  |
| 1/3 而休、退學者                        | 還 2/3。    | 費退還 2/3。   | 退還 2/3。                   |  |
| 四、上課後逾學期 1/3,未                    | 學雜費及其餘各費退 | 學分費、雜費及其餘各 | 學分學雜費及其餘各費                |  |
| 逾 2/3 而休、退學者                      | 還 1/3。    | 費退還 1/3。   | 退還 1/3。                   |  |
| 五、上課後逾學期 2/3 而<br>休、退學者           | 所繳各費均不退還。 | 所繳各費均不退還。  | 所繳各費均不退還。                 |  |

|   |  |  |   | ]                         |
|---|--|--|---|---------------------------|
|   | Daytime bachelor<br>degree                                     |  |   |                           |
| Category  | (including Lanyang students)                                   | Graduate executive<br>master degree                            | Evening bachelor<br>degree  | All Category              |
|   | Master degree and<br>PhD degree                                |  |   |                           |
| Fee Items   |  |  |   |                           |
| Time of   | Tuition, miscellaneous fees and other fees                     |  | Tuition, miscellaneous fees and other fees  | Student Life<br>Insurance |
| Deferring Study and<br>Withdrawing from School  |  |  |   |                           |
| 1. Those who defer study or<br>withdraw from school before<br>the deadline for payment and<br>registration  |  | No payment required  | No payment required   |                           |
| 2. Those who defer study or<br>withdraw from school after the<br>deadline for payment and<br>registration but before the first<br>day of classes start                            | Full refund of   | Full refund of<br>miscellaneous fees and                       | 2/3 of tuition and<br>miscellaneous fees<br>refunded<br>Full refund of other fees |                           |
| 3. Those who defer study or<br>withdraw from school after<br>classes have started but before<br>1/3 of the semester is<br>completed   | 2/3 refund of tuition,   | 2/3 refund of tuition,<br>miscellaneous fees and<br>other fees |   | Note3.                    |
| 4. Those who defer study or<br>withdraw from school after<br>classes have started and after<br>1/3 of the semester is<br>completed but before 2/3 of<br>the semester is completed | 1/3 refund of tuition,<br>miscellaneous fees and<br>other fees | 1/3 refund of tuition,<br>miscellaneous fees and<br>other fees | 1/3 refund of tuition,<br>miscellaneous fees and<br>other fees                    |                           |
| 5. Those who defer study or<br>withdraw from school after<br>classes have started and after<br>2/3 of the semester is<br>completed  | No refunds   | No refunds   | No refunds  |                           |

備註:

1. 本表所稱「休、退學時間」之計算以學生(或家長)正式提出休、退學申請之日為計算基準日,請於申請日起7日內(含)完成手續,否則以實際離校日為計算基準日。 What this Table refers to as

"Time of Deferring Study or Withdrawing from School" is calculated as the exact day a student (or head of household) formally applies for deferring study or withdrawing from school. Please complete the application procedure within 7 days of applying; otherwise the day will be calculated from the actual day of departure from school.

- 本表所稱之「其餘各費」,係指電腦及網路通訊使用費、語言實習費、數位學習平台使用費等。
   What this Table refers to as "other fees" include computer and internet use fees, language lab fees, elearning computer laboratory fee, etc.
- 3. 學生團體保險費,退費標準如下:上學期 10 月 31 日前休、退學者全退,11 月 1 日後不退,下 學期 3 月 31 日前全退,4 月 1 日後不退。休學生因傷病而休學或有需要者,可於學期初至生輔 組保留學生團體保險。 The terms and conditions for reimbursement of student life insurance is as follows: First semester of the academic year: students who applied for temporary withdrawal or dropped out before October 31st will receive full reimbursement. There will be no reimbursement for students who apply after November 1st.Second semester of the academic year: students who applied for temporary withdrawal or dropped out before March 31st will receive full reimbursement. There will be no reimbursement for students who apply after April 1st.If a student applied for temporary withdrawal due to injury or disease, he/she will have the option to retain their insurance at student guidance section at the beginning of the semester.
- 4. 碩專班未提口試而辦理退學者,論文指導費全額退費。 Master degree students who have not yet set up their oral defense will have a full refund of the thesis advisors fees.
- 5. 勒令退學者,免繳費用;已繳費者,全額退費。 If first year students or transfer students have participated in the system of filling vacancies and have applied for withdrawal before the deadline for admitting students ends, they will have a full refund except for a 5% administrative handling charge.
- 6. 有遞補制之一年級新生及轉學生,於招生遞補截止日前申請退學者,僅扣除 5%行政手續費後, 全額退費。Students whose duration of study has been extended will be treated according to the system of tuition and miscellaneous fees and refunds will follow the regulations stipulated in this Table.
- 7. 休、退學退費時,請攜帶學雜費繳費存根聯(若遺失則須至財務處填寫切結書)和離校證明聯,辦 理退費。When applying for refunds for deferring study or withdrawing from school, please bring the stubs for payment of tuition and miscellaneous fees (if they have been lost, then proceed to the Office of Finance and fill out an affidavit) and School-leaving Document to transact the refunds.
- 8. 為避免因學生本人或兄弟姐妹繳息未正常、缺單等原因,造成臺灣銀行無法撥款,自 97 學年度 第2學期起,辦理休、退學之就貸同學,在銀行未撥款入校庫前,均需補繳學費。就貸合格者, 照本表規定辦理。 In order to avoid irregular interest payments, claim notices, etc. for yourself or other students, thereby making it impossible for the Bank of Taiwan to disburse funds, from the start of the second semester of the 2008 academic year, students with student loans who transact deferring study or withdrawing from school must pay tuition before the Bank of Taiwan disburses funds to TKU's account. Students with student loans who are qualified may transact their business following the regulations stipulated in this Table.

## 拾壹、畢業條件 Graduation Requirements

學生除須於修業年限內修畢所屬學系(組)規定應修學分外,尚須通過學校及學系規定之外語能力畢業門檻始得畢業。其他畢業相關規定請見淡江大學學則

(http://www.acad.tku.edu.tw/downs/super\_pages.php?ID=RS501)及各學系網頁。

Before the graduation, all undergraduates should not only complete all the courses required by the department but also pass the English proficiency benchmark test assigned by the department and school. Regarding other requirements of graduation, please refer to the TKU Student Regulations (http://english.acad.tku.edu.tw/regulat.asp) and the website of each department.

## 拾貳、其他 Other

其他未盡事宜以本校相關法規及招生委員會決議為準。

Any matters not stipulated here shall be subject to TKU regulations and Student Recruitment Committee decisions.

### 淡江大學外國學生來校就學招生規定

112.05.12 111 學年度第2 學期教務會議修正通過
 112.08.15 教育部臺教文(五)字第1120079398 號函核定
 112.09.07 處秘法字第1120000040 號函公布

- 一、為鼓勵外國學生來校就學,依據教育部「外國學生來臺就學辦法」第六條規定訂定本規定。
- 二、具外國國籍並未曾具有中華民國國籍,符合下列規定者,得依本規定申請入學本校:
  - (一) 未曾以僑生身分在臺就學。
  - (二)未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。
  - 具外國國籍並符合下列規定,且最近連續居留海外六年以上者,亦得依本規定申請入學本校:
  - (一)申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。
  - (二)申請前曾兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
  - (三)前二款均應符合前項第一款及第二款規定。
  - 依教育合作協議,由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民,其自始未曾在臺設有戶籍 者,經教育部核准,得不受前二項規定之限制。
  - 第二項所定六年,以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。
  - 第二項所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留,指外國學生每曆 年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者,以各該 年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明 文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計算:
  - (一)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  - (二)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。
  - (三)交換學生,其交換期間合計未滿二年。

(四)經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍,且於教育部「外國學生來臺就學辦法」中華民國一百年二月一 日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者,得依原規定申請入學,不受第二項規定之限制。

- 三、具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或海外 連續居留滿六年以上者,得依本規定申請入學。
  - 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外六年以上者,得依本 規定申請入學。
  - 前兩項所稱連續居留,指每曆年在國內停留期間,合計未逾一百二十日。但符合前點第五項第一 款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外連續 居留期間計算。

第一項及第二項所定六年,以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。 第一項至第三項所定海外,準用前點第五項規定。

- 四、外國學生依前二點規定申請來臺就學,以一次為限;其繼續在臺就學者,入學方式應與我國內一 般學生相同。但下列情形,不在此限:
  - (一)於完成申請就學學校學程後,申請碩士班以上學程,逕依本校規定辦理。
  - (二)外國學生申請來臺就讀學士班以下學程,在國內停留未滿一年,因故退學或喪失學籍,得重 新申請來臺就學,並以一次為限。

外國學生畢業後經本校核轉教育部許可在我國實習者,其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。 外國學生來臺就學後,其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民 國國籍者,喪失外國學生身分,應予退學。但入學方式與我國內一般學生相同者,及依國籍法第 四條第一項第一款至第三款申請歸化取得中華民國國籍者,不在此限。 外國學生經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者, 不得再依第一項規定申請入學。

就讀我國大專校院之外國學生,得以申請方式轉學進入本校就讀。因學業成績不及格致遭退學者, 僅得參加本校轉學考試方式轉學進入本校就讀;因操行成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致 遭退學者,不得轉學進入本校就讀。

五、本校實際招收入學之具正式學籍之外國學生,其名額以教育部核定本校前一學年度核定招生名額 外加百分之十為原則,併入當學年度招生總名額報教育部核定;申請招收外國學生名額超過前一 學年度核定招生名額外加百分之十者,應併同提出增量計畫(包括品質控管策略及配套措施)報教 育部核定。但本校與外國大學合作並經教育部專案核定之學位專班,不在此限。

本校於前一學年度核定招生總名額內,有本國學生未招足情形者,得以外國學生名額補足,並應 報教育部核定。

六、本校招收外國學生入學各年級,應擬訂公開招生規定報教育部核定,其內容應包括招生方式、入 學資格審查程序、學系(程)授課語言、學生應具備之語文能力基準、財力證明基準及其他相關事 項。

自行訂定外國學生招生簡章,詳列招生方式、入學資格審查程序、招生學系(程)、各學系(程)授 課語言、學生應具備之語文能力基準、修業年限、招生名額、申請資格、財力證明基準、學雜費 收退費基準、本校獎助學金資訊及其他相關事項。

本校外國學生的招生宣導方式為參與各國海外教育展、學校網站宣導及線上教育展。招生管道為 本校線上申請系統,不委託海外的留學代辦中心或其他機構辦理;並應適時確認其是否向外國學 生收取不合理之費用、成立借貸關係或其他違反相關法令之情形,必要時得向申請之外國學生查 核。

外國學生之入學申請,由教務處受理,並就申請表件是否齊全進行初審,其初審合格者,於彙整 送交各系(所)複審。

各系(所)應依其訂定之入學標準,在規定名額內,確定錄取名單後送教務處提招生委員會決議後,放榜並發給入學通知。

- 七、申請來校就學之外國學生,應於簡章規定時間,附下列文件向教務處提出申請,經審查合格者, 發給入學許可:
  - (一)入學申請表。
  - (二)最高學歷或同等學力證明及成績單等學歷證明文件:
    - 1.大陸地區學歷:應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
    - 2. 香港或澳門學歷:應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
    - 3. 其他地區學歷:
    - (1)海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。
    - (2)前二目以外之國外地區學歷,應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校 於大陸地區之外國學校學歷,應經大陸地區公證處公證,並經行政院設立或指定之機構 或委託之民間團體驗證。
  - (三)足夠在臺就學之財力證明,或政府、本校或民間機構提供全額獎助學金之證明。財力證明須為3個月內由金融機構開立美金4,000元或新臺幣100,000元以上之財力證明。
  - (四)申請入學博士班者,除各系、所另有規定外,應另附碩士論文或有關著作。
  - (五)身分及學歷認定切結書及其他相關文件。

 (六)依各學系所授課語言另附語言能力證明。需具有華語文能力者,其華語文能力測驗(TOCFL)應 達 A2(含)級以上,需具有英語文能力者,其英語文能力測驗應達 CEFR B1(含)級以上。

審核外國學生之入學申請時,對前項第二款至第三款未經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時,得要求經驗證;其業經驗證者,得請求協助查證。 外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事,應撤銷錄取資格;已註冊入學者,撤銷 其學籍,且不發給任何相關學業證明;如畢業後始發現者,應由本校撤銷其畢業資格並註銷其學 位證書。凡報考資格不合者,如於考試前發現者,取消考試資格;如於考試後已錄取分發者,於 註冊時發現,取消錄取資格;如於入學後發現者,撤銷入學資格。

入學許可應載明外國學生之姓名、就讀學程名稱、學位別、授課語言、入學之學年、學期開始日

期、學雜費收退費基準、獎助學金及其他應告知外國學生之相關資訊之中文及英文版本,確認外 國學生瞭解來臺就學相關權利義務,並得提供外國學生母國語言版本。

- 八、外國學生已在臺完成學士以上學位,繼續申請入學碩士以上學程者,得檢具我國各校院畢業證書 及歷年成績證明文件,依前點規定申請入學不受前點第一項第二款之規定限制。 本校招收外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)或私立高級
  - 中等學校外國課程部班畢業者,得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件,依前點規定申請入 學,不受第四點第一項及前點第一項第二款規定之限制。
- 九、外國學生註冊時,新生應檢附投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險,在校生應檢 附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者,應經駐外機構驗證。

- 十、外國學生入學後,得向本校國際暨兩岸事務處申請獎助學金,其要點另定之。
- 十一、外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例 假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准 之課程者,不在此限。
- 十二、外國學生註冊入學時,未逾該學年第一學期修業期間三分之一者,於當學期入學。已逾該學年 第一學期修業期間三分之一者,於第二學期或下一學年註冊入學。但教育部另有規定者,不在 此限。
- 十三、本校因國際學術合作計畫或其他特殊需求需成立外國學生專班者,應依「專科以上學校總量發 展規模與資源條件標準」,報請教育部核定。
- 十四、本校在不影響正常教學情況下,得與外國學校簽訂學術合作協議,招收外國交換學生。
- 十五、外國學生向教務處提出就學申請,入學後應遵守本國及本校相關規章。外國學生應繳之費用,除另有協議規定者外,均依本校收費標準。 國際暨兩岸事務處協同就讀學系負責外國學生輔導、聯繫等事項,並加強安排住宿家庭及輔導 外國學生學習我國語文、文化等,以增進外國學生對我國之了解。每學年度不定期舉辦外國學 生輔導活動或促進校園國際化,有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。
- 十六、外國學生如有休、退學或變更、喪失學生身分等情事,本校應通報外交部領事事務局及本校所 在地之內政部移民署服務站,並副知教育部。 外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事,本校應即時於教育部指定之 外國學生資料管理資訊系統登錄。
- 外國學生如有違反就業服務法之規定經查證屬實者,本校應即依規定處理。
- 十七、外國學生就讀本校附設之國語文教學單位學習語文者,其申請程序、獎補助、管理與輔導、休學、退學或變更、喪失學生身分之通報,準用第七點、第九點、第十點、第十五點、第十六點 規定。
- 十八、本規定未規定之事宜,悉依教育部外國學生來臺就學辦法暨本校相關章則辦理。
- 十九、本規定經教務會議通過,報請教育部核定後,自公布日實施;修正時亦同。

TKU Recruitment Regulations Governing International Student Admission

- 1. These regulations were formulated in accordance with Article 6 of the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan and issued by the Ministry of Education (the "Ministry").
- 2. An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China ("R.O.C.") and who meets the following requirements, is qualified to apply for admission under this regulation.
- (1) An individual has never undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student.
- (2) An individual has not been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years is also qualified to apply for admission under this regulation.

- (1) An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.
- (2) An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
- (3) Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs shall meet the requirements stipulated in Subparagraph 1 and Subparagraph 2 of the previous paragraph.

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized by the Ministry of Education. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year year period.

The six year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.

The term "overseas" as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term "reside overseas continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

- (a) Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry;
- (b) Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
- (c) Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years; or
- (d) An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of their R.O.C. nationality before Feb. 1st, 2011, the effective date of this amendment of Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before Feb. 1st, 2011 and will not be subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

3. An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The term "reside overseas continuously" mentioned in the preceding paragraphs means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

The six years calculation period as prescribed in Paragraph 1 and Paragraph 3 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb.1st or Aug.1st) as the designated due date for the time of study. The term overseas as prescribed in paragraph 5 in previous article shall apply to paragraphs 1 to 3

- 4. International students applying for schools in Taiwan in accordance with the two previous articles shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school academic level shall be handled in a manner identical to the procedures for admission for local students. However, this requirement does not apply to an international student in either of the following circumstances:
- (a) An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under this regulation.
- (b) An international student applied to come to Taiwan to undertake a bachelor's degree or lower level program in Taiwan and after coming to Taiwan stayed for less than one year for some reason then discontinued their studies or forfeited their student status, that student may lodge another application to come to Taiwan to study, but only one such re-application is permitted.

An international student who with Ministry of Education approval for an internship after their graduation from a university in Taiwan may have his or her international student status may be extended for one year at most after graduation.

During the course of study in Taiwan, international students, who have undertaken initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of the R.O.C. nationality, will lose their international student status and shall be dismissed by the school. However, student whose application was handled in the same manner as the admission procedures for domestic students and who apply for naturalization to acquire the nationality of the ROC in accordance with Subparagraph 1 to 3, Paragraph 1, Article 4 of the Nationality Act is not subject to this requirement.

International students who are dismissed from schools after admission due to behavior issues, poor academic performance or seriously violated any ordinances or the regulations of TKU and the circumstances were serious and as a result, in accordance with the provisions of its regulations governing student awards and penalties had to discontinue their studies or forfeited their status as a registered student may thereafter not apply for admission under this regulation.

International students who have been studying in Taiwan schools can apply for transferring to TKU under this regulation. However, those who are dismissed from Taiwan schools due to poor academic performance can only transfer to the school by the channel of local transfer admission exams. International students who are dismissed from Taiwan schools due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission.

5. The enrollment quota for international students indicated in this article means the amount of degree seeking international students. In principle, the actual number of places available for international

students to be admitted is limited to an additional ten percent above TKU's admission quota approved for previous academic year by the Ministry of Education, and that number shall be incorporated into the total admission quota and reported to the Ministry of Education for approval. TKU applying to recruit more than an additional ten percent shall submit a report of the planned increment (including associated quality control strategy and supportive measures) to the Ministry of Education for approval. The enrollment quota for the special international programs cooperated with foreign universities and ratified by the Ministry is exempted from this Article.

TKU may admit international students to take up places at their institution available to local students within the approved admission quota for previous academic year which remain vacant and shall first report such an increase to the Ministry of Education for approval.

6. TKU recruits and admits international students into any year of its programs shall draw up its own related admission regulations to be made public and submit them to the Ministry of Education for approval. The contents shall include its recruitment method(s), admission eligibility review procedure, teaching language(s) used by departments (programs), student language proficiency criteria, proof of financial resources criteria, and other related matters.

TKU formulate our own admission guidelines for international students that give details of its recruitment method(s), admission eligibility review procedure, the departments (programs) that may admit international students, teaching language(s) used by each of those departments (programs), student language proficiency criteria, the maximum number of years in which each program must be completed, admission quotas, eligibility criteria to apply for admission, proof of financial resources criteria, tuition and miscellaneous fee collection and refund criteria, information about scholarships and/or grants provided by the educational institution, and other related matters.

The TKU publicity and promotion are participating the higher education fairs, the promotion in TKU website and online education fair. The method of TKU recruitments is basic on the online application system, and not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters. TKU In due course each university and tertiary college shall also verify whether any commissioned party has collected any unreasonable fees from international students, established any loan relationship with any international student, or whether any other violation of related ordinances has occurred, and when necessary, it may check details with international student(s who are applying for admission.

Foreign students' applications for study are processed by the Office of Academic Affairs, which assesses whether all required documents have been submitted (preliminary review). Those who pass this preliminary review will have their documents compiled and sent to the related department or graduate institute for the secondary review.

Each department / graduate institute must then select successful applicants in accordance with their individual admissions criteria and foreign student enrollment quotas. And after producing a list of successful candidates, the department / graduate institute must send the list to the Office of Academic Affairs, which will submit it to the Student Admissions Committee for confirmation. After finalizing the list of successful candidates, the names of such candidates will be released and each candidate informed.

7. International students who wish to apply for study must submit the documents listed below to the Office of Academic Affairs in the application period outlined in the Handbook. Those who pass the review process will be issued a letter of acceptance to study at TKU.

Required application documents include:

- (1) Application form.
- (2) The highest or equivalent-level academic credentials:
- (a) Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.

- (b) Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
- (c) Academic credentials from other areas:
- (i) Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.
- (ii) Academic credentials referred in the preceding 2 Items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from schools or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.
- (3) Financial proof that shows financial sustainability for study in Taiwan, or proof of having a full scholarship or grant provided by a government, university, college, or private organization.
- (4) Unless the individual department stipulates otherwise, applicants for PhD programs should also submit their Master's thesis or other related publications.
- (5)Documentary proof of personal identity and acknowledgement of educational qualifications and any other related documents.
- (6) According to the language of instruction in each department, additional proof of language proficiency may be required. For Chinese Taught Programs, Chinese language proficiency should achieve a level TOCFL A2 or above. For English Taught Programs, English language proficiency should achieve a level CEFR B1 or above.

When TKU reviews an international student's admission application, if any of the documents specified in Subparagraphs 2 to 3 of the preceding paragraph have not been authenticated by an overseas mission, or by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan, and TKU has any doubts about them, it may request authentication by an overseas agency If documents that have already been authenticated raise any doubts, the educational institution may request examination of the documents.

An international student who submits any certificate or document as part of their application for admission to TKU that is found to be forged, fabricated, or that has been altered in some way shall have their enrollment eligibility revoked. If the student has already registered and begun classes, their registration as a current student shall be cancelled and they will not be awarded any certification whatsoever regarding their related academic undertakings. If any such circumstances are first discovered after a student has already graduated, TKU shall revoke the former student's eligibility to graduate and shall require any degree already awarded to be returned and shall rescind it. If applicants who have already registered to take the entrance examination but have not yet taken the exam do not meet exam eligibility requirements, they will have their exam registration cancelled. If such an applicant has already registered for study – after already taking the exam and being admitted to study their admission status will be cancelled. If they have already started studying, their enrollment eligibility will be revoked.

The admission shall set out in detail in both Chinese and English the name of the international student, the name of their program of study, the degree level, the language of instruction, the academic year of enrollment, the date the semester begins, the tuition and miscellaneous fee collection and refund criteria, any scholarship or grant awarded to the student, and any other pertinent information that international students must be notified of, and verify that international students studying in Taiwan understand their associated rights and obligations. A university or tertiary college institution may provide versions of these details in other mother languages of its international students.

8. An international student who has completed a bachelor's degree or a higher degree in Taiwan and applies for a master's program shall be exempt from the rules listed in Article 7, Paragraph 1, Item 2, provided that a graduation certification and transcript for each consecutive semester issued from the schools in

Taiwan shall be enclosed.

International students who have graduated from private high schools, lower grade schools for international residents in Taiwan, or from bilingual programs affiliated with senior high schools, or from a foreign curriculum department and classes at private senior high schools or below must submit credentials and transcripts for each academic semester to apply for admission under Article 7, and are exempt from the Article 4, Paragraph 1 and Article 7, Paragraph.

9. At the time of registration new international students shall present proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 6 months from the date the student enters Taiwan. Current student shall present written proof that they have joined Taiwan's the National Health Insurance Plan. The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be authenticated by an

The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be authenticated by an overseas mission.

- 10. After enrolling to study at TKU, international students may apply for a foreign student scholarship with the Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA). Guidelines for these scholarships have been outlined separately.
- 11. International students may not apply for Extension Programs designed for returning education students, part-time, in-service courses of Master programs, or other programs, which are restricted to night classes and classes during holidays. International students who have obtained legal resident status in Taiwan, or are enrolled in a program ratified by this Ministry, are exempted from this Article.
- 12. Accepted international students may enroll at the time not beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the first semester; or at the time beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the second semester or the next school year.
- 13. In the event of establishing special international student programs under international academic cooperation programs or special circumstances shall comply with the Standards for Student Admission Quotas and Resources at Institutions of Higher Education, and report to the Ministry for approval.
- 14. TKU may sign education cooperation agreements with foreign schools and recruit international exchange students with the condition that it will not compromise normal teaching routines.
- 15. International students shall apply to TKU's Office of Academic Affairs for admission and observe all the regulations promulgated by both our country and TKU upon being accepted. International students shall pay for their schooling fees in accordance with the schooling fee standards except when an agreement is otherwise specified.

OICSA is responsible to handle the consultation, liaison and other related matters for international students in coordination with departments/graduate institutes. In addition, OICSA shall reinforce the arrangement of home stay lodging for international students and assist them to learn Mandarin Chinese and Taiwan culture in order to better enhance their understanding about Taiwan. OICSA shall also arrange non-periodical activities to enhance the globalization of TKU and encourage more exchanges between local and international students.

16. Regarding international students' dropout, expulsion, and change of student's status, TKU shall notify Bureau of Consular Affairs of Ministry of Foreign Affairs, the service center(s) of the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior, and shall send a copy to the Ministry.

TKU shall promptly register into the international student data management information system designated by the Ministry the following: school entrance, transfer, suspension or dismissal and any change or loss of student status.

TKU shall immediately handle the cases in accordance with the regulations if international students violate the Employment Services Act after investigation.

17. Article 7, 9, 10, 15 and 16 shall apply to the application procedures, scholarships or subsidies, discipline and guidance, and reporting of change or loss of student status regarding international students that are attending the affiliated Mandarin Chinese language center of TKU.

- 18. Any application not stipulated herein shall be subject to the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan issued by the Ministry and other applicable regulations promulgated by TKU.
- 19. These regulations take effect on the date of its publication after being passed in an academic affairs meeting and approved by the MOE. The same applies to any later amendments made.

附錄 Appendix 2 淡江大學申請者個人資料蒐集、處理及利用告知事項

#### 淡江大學申請者個人資料蒐集、處理及利用告知事項

淡江大學(以下簡稱本校)基於辦理招生考試相關之招生、試務,榜示、資(通)訊與資料庫管理、統計研究分析、錄取後之學生資料管理及相關或必要工作之目的所需,蒐集最少的必要個人資料,且不會處理多餘的個人資料。而蒐集、處理或利用您的個人資料時,皆以尊重您的權益為基礎,並以誠實信用之方式及以下原則為之。為了保障您的權益及幫助您瞭解本校如何蒐集及使用您個人資訊,請務必詳細的閱讀本聲明書之各項內容(若您未成年,以下內容請併向您法定代理人或監護人告知):

- 一、機構名稱:淡江大學(以下簡稱本校)
- 二、個人資料蒐集之目的:基於辦理本校入學考試相關之試務(134:「個人資料保護法」所訂之「特定目 的項目」,以下相同)、提供考試成績、招生、分發、證明使用之資(通)訊服務(135),資(通)訊與資 料庫管理(136)、教育研究及統計研究分析(157)、學(員)生資料管理(158)、學術研究(159)及完成其 他本校入學考試必要工作或經考生同意之目的。
- 三、個人資料之蒐集方式:
  - (一)本校向您直接蒐集的個人資料,如透過考生親送、郵遞或網路報名而取得考生個人資料。
  - (二)本校透過專業機構(如財團法人大學入學考試中心與財團法人技專校院入學測驗中心)、研究單位或 學校單位(如大學與高中職)間接取得您的個人資料。
- 四、個人資料之類別:

本校所蒐集之考生個人資料分為基本資料及申請特殊應考服務報考兩類試務處理所需資料:

- (一)基本資料:識別個人者(C001:「個人資料保護法」所訂之「個人資料類別」,以下相同。)、識別 財務者(C002)、政府資料中之辨識者(C003)、個人描述(C011)、移民情形(C033)之居留證、職業 (C038)、執照或其他許可(C039)、學校紀錄(C051)、資格或技術(C052)、職務專長(C054)、著作 (C056)、學生(員)、應考紀錄(C057)、現行之受僱情形(C061)、雇用經過(C062)、離職經過 (C063)、工作經驗(C064)、受訓紀錄(C072)等個人資料類別,內容包括姓名、國民身分證(含居留 證)或護照號碼、生日、相片、性別、教育資料、緊急聯絡人、住址、電子郵遞地址、聯絡資訊、轉 帳帳戶(供退低收入戶及中低收入戶報名費之用)、學歷資格、專業技術、工作職稱、工作描述、受 雇期間、以前之工作、服務紀錄、服役紀錄、低收入戶證明及中低收入戶證明等。
- (二)申請特殊應考服務:除上開基本資料外,另加上申請特殊應考服務考生(身心障礙考生、突發傷病 考生等)所需之健康紀錄(C111)。
- 五、個人資料處理及利用:
  - (一)個人資料利用之期間:除法令或中央事業主管單位另有規定辦理考試個人資料保存期限外,以上開 蒐集目的完成所需之期間為限。
  - (二)個人資料利用之地區:臺灣地區(包括澎湖、金門及馬祖等地區)或經您同意或授權處理、利用之地區。
  - (三)個人資料利用之對象:個人資料利用之對象涵蓋本校各單位。申請特殊應考服務考生健康紀錄之相 關應考人資料,僅供本校提供應考服務之依據,不作為其他用途。
  - (四)個人資料利用之方式:本校進行試務、錄取、報到、查驗、註冊、入學生管理等作業,考生(或家長、監護人)之聯絡,基於試務公信的必要揭露(榜示)與學術研究及其他有助上開「個人資料保護法」所訂之「特定目的項目」,以下相同。蒐集目的完成之必要方式。
- 六、考生得依個資法規定請求查詢、閱覽、製給複製本、補充或更正、請求停止蒐集、處理或利用及請求 刪除。行使上述權利時,須依本校規定驗證確認本人身份後提出申請。若委託他人辦理,須另出具委 託書並同時提供受託人身份證明文件以供核對。惟若本校依法有保存、保密與確保資料完整性之義務 時,則不在此限。
- 七、考生應確認提供之個人資料,均為真實且正確;如有不實或需變更者,考生應立即檢附相關證明文件 送交本校辦理更正。
- 八、考生如未提供真實且正確完整之個人資料,導致無法進行考試報名、緊急事件無法聯繫、考試成績無 法送達等,將影響考生考試、後續試務與接受考試服務之權益,請特別注意。
- 九、本校得依法令或遵照主管機關、司法機關依法所為之要求,提供個人資料及相關資料。
- 十、本校部分網站會紀錄使用者連線的 IP 位址、使用時間、使用的瀏覽器、瀏覽及點選資料紀錄等,此 紀錄僅作為本校管理及增進網站服務的參考。

## Notification of the Collection, Processing and Use of Personal Information of Tamkang University Applicants

In the event that Tamkang University (hereinafter referred to as the "University") needs to collect, process or use your personal information (based on minimum requirements without handling unnecessary personal information) for the purpose of admission, examination affairs execution, public notice posting, information (communication) and database management, statistical analysis, student data management after admission and any other related or necessary purpose, such collection, processing or use will be conducted in adherence to the following principles by upholding your rights and in good faith. In order to protect your rights and facilitate your understanding of how the University collects and uses your personal information, please make sure that you carefully read all of the contents in this notification (If you are underage, please notify your legal representative or custodian of the following details).

- 1. Name of the institution: Tamkang University (hereafter referred to as the University).
- 2 .Purpose of collecting personal information:
  - The personal information is collected exclusively for the purposes of executing examination affairs related to the college entrance exam (134) ("Items for Specific Purpose" stipulated in "Personal Data Protection Act", the same should apply hereinafter), providing information (communication) services concerning examination results, recruitment, distribution, use of certificate (135), information (communication) and database management (136), educational research and statistical research analysis (157), student (staff) data management (158), academic research (159) and any other task which is necessary for the completion of the college entrance examination or any other purpose consented by the examination candidate.
- 3. Method of collecting personal information:
  - (1) Direct collection of your personal information by the University, e.g. personal information of candidates sent by candidates in person, or acquired through postal mail or the registration made on the Internet
  - (2) Indirect collection of your personal data by the University through specializing institutes (e.g. College Entrance Examination Center and Testing Center for Technological and Vocational Education), research institutes or schools (e.g. universities, senior high schools and vocational high schools).
- 4. Categories of personal information:

The personal information of candidates collected by the University is the information required for the two categories of examination affairs: basic data, and application for special examination arrangements for candidates with special needs:

(1) Basic information:

Personal information categories, such as individual identifier (C001): ("Specific Personal Data" stipulated in "Personal Data Protection Act", the same should apply hereinafter), financial condition identifier (C002), identifier within government information (C003), personal profile (C011), resident certificate in the case of immigrant (C033), occupations (C038), licenses or other permits (C039), school records (C051) and qualifications or records (C052), occupational forte (C054), publications (C056), students (participants), examination participation records (C057), current status of being employed (C061), course of employment (C062), course of employment departure (C063), work experience (C064), training records (C072), which entail name, number of national identification card (including resident certificate) or passport, date of birth, photo, gender, education information, emergency contact person, resident address, email address, contact information, fund transfer account (to provide registration fee for low-income households and lower middle-income households), education qualification, professional technique, job title, job description, period of employment, past jobs, service record, military service record, certificates of low income household and lower middle-income household.

(2) Application for special examination arrangements:

In addition to the above information, health records (C111) and examinee records (C057) will be collected in the case of the application for special examination arrangements by candidates with special need (disabled candidates, candidates suffering from sudden injury or illness).

- 5. Processing and use of personal information:
  - (1) The period within which the personal data can be used: Unless otherwise stipulated by the law or the central competent authority in respect of the retention period of personal information obtained from the holding of examination, the retention period of the personal information by the University shall be the time required for the above purposes for collection to be fulfilled.
  - (2) The area where the personal information is used: The Taiwan area (including Penghu, Kinmen and Matsu) or the regions agreed or authorized by you for information processing and use.

(3) Object of the use of personal information: Those that are eligible to use the personal information shall be extended to respective units of the University. The health records of examinees who apply for special examination arrangements shall be used exclusively by the University for the purpose of providing examination services and may not be used for any other purpose.

- (4) Methods of using the personal information:
- Methods which are necessary for the execution of examination affairs, admission, reporting to the University, verification, registration, management of new students by the University, contact with candidates (parents, guardians), disclosure required to ensure the integrity of examination affairs (public notice posting), academic research and any other method ("Items for Specific Purpose" stipulated in "Personal Data Protection Act", the same should apply hereinafter) which is required for the fulfillment of the above collection purposes.
- 6. Candidates may request to inquire, review or make duplications of the personal information, supplement or correct the personal information, request to discontinue collection, processing or use of personal information and request to delete the personal information according to the Personal Information Protection Act. When exercising the above right, a candidate shall submit application after his/her identity has been verified in accordance with the regulations of this university. If an application is made by an entrusted person, a letter of authorization shall be submitted together with the identification document of the entrusted person for verification. However, it is not limited to the circumstance where the University is obligated by law to preserve the information, keep it confidential and ensure its integrity.

If an applicant fails to meet the above requirements, the University may request the applicant to provide supplementary information in order to proceed with the application.

- 7. All candidates shall make sure that the personal information provided is true and accurate. If any personal information of a candidate is untrue or to be modified, the candidate shall promptly submit the relevant supporting document to the University for such correction.
- 8. Please be reminded that a candidate's failure to provide true and complete personal information may lead to his or her inability to register for the examination or to be contacted during emergency, or the failed delivery of examination results, which will adversely affect the candidate's participation in the examination, the subsequent examination affairs and the candidate's receiving of examination services.
- 9. The University may provide personal information or the relevant information according to the law or upon the request by the central competent authority or the judicial authority.
- 10. Some of the University's websites will record user' IP address, using time, browser, browse and clicked data, etc. The records will only be used as the reference for the University's management and improvement of its website service.

附錄 Appendix 3 淡江大學外國學生切結書

淡江大學外國學生切結書

Declaration for International Students, Tamkang University

本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" of the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

本人申請資格保證符合以下其中之一(請打 V):

I hereby attest that I fulfill one of the following conditions (please check):

□ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍,於申請時並不具僑生資格。

At the time of application, I am holding foreign nationality and have never held R.O.C. nationality. Moreover, I do not have overseas Chinese student status.

□具外國國籍及兼具中華民國國籍,未曾在臺設有戶籍,且最近連續居留大陸、香港及澳門以 外之海外地區六年以上,每曆年在國內停留期間未逾一百二十日,未曾以僑生身分在臺就學, 且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

At the time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been included in a registered household in Taiwan. Moreover, I have been living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years, staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year, have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

□具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或 海外連續居留滿六年以上,每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者。

I am holding foreign nationality and currently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, have never been included in a registered household in Taiwan, have resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country continuously for more than 6 years and staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year at the time of application

□曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留大陸、香港及澳門以 外之海外地區六年以上,每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者。

I am a former citizen of Mainland China, currently holding a foreign nationality, have never been included in a registered household in Taiwan, living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years and staying in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year at the time of application.

□具外國國籍,曾兼具中華民國國籍,已於 2011 年 2 月 1 日前提出申請喪失中華民國國籍,並 於申請時已滿 8 年,未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality, have applied for an annulment of the R.O.C. nationality (prior to Feb. 1st, 2011) for at least 8 years at the time of application and never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

□具外國國籍,曾兼具中華民國國籍者,於2011年2月1日後提出申請喪失中華民國國籍於申請時已滿8年,並於申請時已連續居留大陸、香港及澳門以外之海外地區六年以上,每曆年在國內停留期間未逾一百二十日者,未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality, have applied for an annulment of the R.O.C. nationality (posterior to Feb. 1st, 2011) for at least 8 years at the time of application, have been living abroad (not including Mainland China, Hong Kong and Macau) continuously for more than 6 years at the time of application. Moreover, I have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese

Students in the enrollment year.

※以上所指中華民國國籍係指國籍法第二條規定辦理:有下列各款情形之一者,屬中華民國國籍:(1)出生時父或母為中華民國國民。(2)出生於父或母死亡後,其父或母死亡時為中華民國國民(3)出生於中華民國領域內,父母均無可考,或均無國籍者(4)歸化者。R.O.C. nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act: A person who meets one of the following requirements has acquired nationality of Republic of China: (1)A person whose father or mother was, at the time of his (her) birth, a citizen of the Republic of China. (2)A person born after the death of his (her) father or mother who was, at the time of his (her) death, a citizen of the Republic of China. (3)A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless. (4)A naturalized person.

※連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者,以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。If the calculated calendar year is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

請詳細閱讀勾選下列每項條款,並點選"同意"後,方可完成申請程序。

In order to complete the application procedure, please make sure you have read, understood, and agreed the following articles by checking the box in front of each article and the "Agree" box in the end.

□本人所持國外學歷證件,確為教育部認可,且取得學位規定之總學分數中,遠距教學課程未超過二分之一,並保證於報到時,繳交經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之學歷證件正本及影本、歷年成績單正本,若未如期繳交或經查證不符合貴校報考條件,本人自願放棄入學資格,絕無異議。

The graduation certificate and degree diploma I present are approved by the Ministry of Education and the distance-learning course does not comprise more than half among the regulated total credits. The undersigned guarantees that the original highest degree diploma and its copy and the official transcripts authenticated by Taiwan's overseas mission, or authenticated by the institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan will be handed over upon registration. If the related certificates cannot be given on time or are unacceptable, the undersigned will abandon the enrollment qualification, and no objection will be raised.

□本人不曾在臺以外國學生身分申請大學以下學校學程,亦未曾遭中華民國內各大專校院退學。 如違反此規定並經查證屬實者,取消其入學資格並註銷學籍。

I hereby certify that I did not apply an undergraduate program of university, college, 5-year junior college, junior colleges affiliated with universities, or any programs of elementary schools through senior high schools in the R.O.C. under international student status, and I have never been expelled from other colleges and universities of the Republic of China. Should I breach any of the regulations, I will be denied admissions and student status.

□本人同意報名所填資料,作為淡江大學依據「個人資料保護法」等相關法規為合理且必要之 資訊處理與應用相關事宜(如審查、面試、榜示等試務業務)。

☐ In accordance with the Personal Information Protection Act, I hereby agree my personal date provided to Tamkang University in this application form being processed reasonably and necessarily for the purpose of admission screening, interviews, admission results announcement, and the related examination issues.

□ 本人已閱畢簡章條文,並遵守所有簡章上相關規定。

I'd read all the regulations of the handbook, and do obey the rules.

□上述所陳之任一事項同意授權貴校查證,如有不實或不符規定等情事,若於入學後經查證屬 實者,本人願意接受學校註銷學籍處分,絕無異議。貴校可不發給任何學歷證明。

I authorize TKU to check on all of the above information. If any of it is found to be false after being admitted to TKU, I have no objection to be deprived of registered student status. TKU has the right not

to issue any certificates to me.

此致 Submitted to

淡江大學 Tamkang University

立書人簽名 Applicant's signature :

日期 Date:

具外國國籍及兼具中華民國國籍者,請填寫以下資料,本校將依教育部規定於錄取後提交教育 部查證。

For the applicants holding both foreign and R.O.C. nationality, please fill in the blanks as below. The school shall report the following information to the Ministry of Education after the admission announcement.

| 申請人英文姓名 Applicant's English name: |  |
|-----------------------------------|--|
| 申請人中文姓名 Applicant's Chinese name: |  |
| 申請人出生日期 Applicant's Birth Date:   |  |

申請人外國護照號碼 Applicant's Foreign Passport Number:

申請人父親中文姓名 Applicant's Father's Chinese Name:

申請人母親中文姓名 Applicant's Mother's Chinese Name:

申請人父親身分證字號 Applicant's Father's ID number of R.O.C.:

申請人母親身分證字號 Applicant's Mother's ID number of R.O.C.:

申請人父親出生日期 Applicant's Father's Birth Date: \_\_\_\_\_

申請人母親出生日期 Applicant's Mother's Birth Date:\_\_\_\_\_

# 附錄 Appendix 4 華語中心 Chinese Language Center

# 華語中心 Chinese Language Center

# Overview of four major programs

|                             | RCLP  | ICEP  | VCLP  | PCLP   |
|-----------------------------|---|---|---|--|
| 人數<br>Class<br>size         | 每班 7-15 人<br>7~15 students  | 每班 10-15 人<br>10~15 students  | 每班1-3人<br>1~3 students  | 每班1-3人<br>1~3 students   |
| 開課期間<br>Start of<br>terms   | 每月初開課<br>First week of every<br>month   | 3月、7月、8月<br>Spring (March)<br>Summer<br>(July/August)   | 隨時歡迎報名<br>Please email us.  | 隨時歡迎報名<br>Please email us.   |
| 費用<br>Tuition               | NTD\$9,000/3 週<br>(3 weeks)<br>NTD\$30,000/11 週<br>(11 weeks)   | NTD\$35,000/2 週<br>(2 weeks)<br>NTD\$42,000/3 週<br>(3 weeks)<br>NTD\$71,400/6 週<br>(6 weeks)  | ー對一:NTD\$850/毎<br>位學員/毎小時<br>One-on-one:<br>NTD\$850/per person<br>per hour   | ー對一:NTD\$850/毎<br>位學員/毎小時<br>One-on-one:<br>NTD\$850/per person<br>per hour  |
| 課程<br>內容<br>Course          | <ul> <li>華語課</li> <li>Chinese class</li> <li>每月全期生雨次免費</li> <li>課後輔導</li> <li>Two sessions of</li> <li>free tutoring per</li> <li>month.</li> <li>不定期舉辦華語探索</li> <li>活動</li> <li>Occasionally hosts</li> <li>Chinese Language</li> <li>exploration events.</li> </ul> |   | 可按照您希望的課程<br>內容、上課時間做調<br>整。每期 20 小時以<br>上。<br>Adjustable<br>according to your<br>preferred content<br>and schedule.<br>Minimum 20 hours<br>per session | 可按照您希望的課程<br>內容、上課時間做調<br>整。每期 20 小時以<br>上。<br>Adjustable<br>according to your<br>preferred content<br>and schedule.<br>Minimum 20 hours<br>per session. |
| 其他<br>內容<br>Others          | 僅含11週學費,教材<br>另計。<br>Tuition fees only,<br>excluding materials  | 含住宿、教材、保<br>險、校園 WIFI。<br>Including:<br>accommodation,<br>materials,<br>insurance, WIFI<br>within campus.   | 教材另計。<br>Excluding<br>Materials.  | 教材另計<br>Excluding<br>materials.  |
| 報名<br>方式<br>How to<br>apply | 網站填寫線上報名表<br>單及上傳所需資料。<br>Fill in the online<br>application and<br>upload required<br>documents.  | 至網站填寫課程所需<br>個人資料並送出。等<br>待資料審核,將再發<br>信通知報名結果及匯<br>款資訊。<br>Fill out the<br>required personal<br>information and<br>submit. Await<br>data review. We<br>will send email | 歡迎來信洽詢<br>Please email us.  | 歡迎來信洽詢<br>Please email us.   |

|                       | RCLP               | ICEP  | VCLP                        | PCLP                        |
|-----------------------|--------------------|---|-----------------------------|-----------------------------|
|                       |                    | with registration<br>results and<br>payment details<br>once approved. |                             |                             |
| 聯繫方式<br>Contact<br>Us | clc@clc.tku.edu.tw | tku_icep@clc.tku.edu.<br>tw   | tku_vclp@clc.tku.edu.<br>tw | tku_pclp@clc.tku.edu.<br>tw |

\*本校有權保留課程變動及時間調整之權利

\*TKU Chinese language center has the right to adjust programs.

更多資訊,請參考 For more information:

淡江華語中心官網 TKUCLC official Website:https://www.clc.tku.edu.tw Facebook 粉絲專頁 Facebook fanpage:https://www.facebook.com/LearningChineseInTku/

課程報名及諮詢信箱 Email us: clc@clc. tku. edu. tw

| 1  | 驚聲銅像廣場                | Statue of Mr. Chang Ching-sheng            | 13 | 商管大樓(B)     | Business and Management Building<br>(B)                | 24  | 覺生紀念圖書館(U)              | Chueh-sheng Memorial Library (U)  |
|----|-----------------------|--|----|-------------|--|-----|-------------------------|---|
| 2  | 大門管制站                 | Main Entrance Guard House                  | 14 |             | Maritime Museum (M)<br>Black Swan Exhibition Hall      | 25  | 覺生綜合大樓(I)               | Chueh-sheng Memorial Hall (I)   |
| 3  | 紹諄紀念游泳館(N)            | Shao-mo Memorial Natatorium<br>Complex (N) | 15 | 工學館(G)      | Engineering Building (G)                               | 7.0 | 覺生國際會議廳(10<br>樓)        | Chueh-sheng International Conference Hall (10th Fl.)                                    |
| 4  | 騮先紀念科學館(S)            | Liu-hsien Memorial Science Hall (S)        | 16 | 工學大樓(E)     | Main Engineering Building (E)                          | 26  | 學生活動中心(R)               | Student Activity Center (R)   |
| 5  | 鍾霊化學館(C)              | Chung-ling Chemistry Hall (C)              | 17 | 教育學院(ED)    | College of Education (ED)                              | 27  | 教職員停車場                  | Faculty Parking Lot   |
| 6  | 圖書館鍾靈分館               | Chung-ling Library                         | 18 | 松濤館(Z)      | Sung-tao Hall (Z)                                      | 28  | 視聽教育館(V)                | Audio-visual Education Building (V)   |
| 7  | 傳播館(Q)                | Communication Hall (Q)                     | 19 | 文錙藝術中心      | Carrie Chang Fine Arts Center                          | 29  | 行政大樓(A)                 | Administration Building (A)   |
| 8  |                       | Communication Hall (0)                     | 20 |             | College of Foreign Languages and<br>Literatures (FL)   | 30  | 宮燈教室(H)                 | Chinese Palace-style Classrooms (H)   |
| 9  | 紹 謨 紀 念 體 育 館<br>(SG) | Shao-mo Memorial Gymnasyum (SG)            | 21 | 驚聲紀念大樓(T)   | Ching-sheng Memorial Hall (T)                          | 31  | 覺軒花園                    | Chueh-hsuan Chinese Garden  |
| 10 | 麗澤國際學舍(J)             | Reitaku International House (J)            | 21 | 驚聲國際會議廳(3樓) | Ching-sheng International<br>Conference Hall (3rd Fl.) | 32  | 守 謙 國 際 會 議 中 心<br>(HC) | Hsu Shou-Chlien International Conference<br>Center(HC)                                  |
| 11 | 文學館(L)                | College of Liberal Arts (L)                | 22 | 文錙音樂廳       | Carrie Chang Music Hall                                | 33  | 人紀念館(TH)                | Gallery of Tamkang History & The Founder Dr.<br>Clement C. P. Chang's Memorial Hall(TH) |
| 12 | 會文館(F)                | Hwei-wen Hall (F)                          | 23 | 學人宿舍        | Faculty Residences                                     |     | 瀛苑                      | Ying Yuan House   |

